

# Porsche Driver's Selection

Manuale d'uso per Porsche Bike RX, Porsche Bike RS e Porsche Bike





Porsche Bike RX



# Porsche Bikes

Porsche Bike RS



Porsche Bike



# Indice

<b>Introduzione</b>	<b>06</b>	<b>Ulteriori indicazioni importanti sulla</b>		<b>Trasmissione</b>	<b>36</b>	<b>Serie sterzo</b>	<b>53</b>	<b>Trasporto della bicicletta in auto</b>	<b>65</b>	Garanzia	76
<b>Indicazioni importanti sul telaio</b>	<b>12</b>	<b>Porsche Bike</b>	<b>23</b>	Deragliatore	36	Regolazione delle serie sterzo Aheadset	54	<b>Trasporto della bicicletta in aereo</b>	<b>67</b>	Usura	76
Indicazioni particolari sul materiale carbonio	12	<b>Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto</b>	<b>24</b>	Procedure di cambio marcia	37	<b>Forcella ammortizzata</b>	<b>55</b>	<b>L'abbigliamento giusto</b>	<b>68</b>	Pastiglie freno	76
<b>Messa in funzione e prima di ogni utilizzo</b>	<b>14</b>	Fissaggio sicuro di ruote e reggisella	24	Controllo e regolazione del deragliatore	38	Regolazione della forcella DT Swiss XMM	55	Casco da bicicletta	68	Domande su montaggio, regolazione e uso	76
Sganci rapidi e assi a innesto	14	<b>Uso previsto</b>	<b>27</b>	Cambio interno al mozzo	41	Regolazione della forcella SR Suntour NCX D Lo	55	Cuffie	68	<b>Contatti e servizi Porsche Bike</b>	<b>77</b>
Ruote e pneumatici	15	<b>Requisiti legali per la circolazione su</b>		Regolazione del cambio interno al mozzo	41	Sag	55	Occhiali	68	<b>Programma di assistenza e manutenzione</b>	<b>78</b>
Freni	15	<b>strade pubbliche</b>	<b>28</b>	Movimento centrale e pedivelle	41	Guida	56	Altro	68	<b>Coppie di serraggio consigliate</b>	<b>80</b>
Pedali	16	Montaggio dei riflettori	28	Catena	42	Funzione speciale «lock-out»	56	<b>Controlli</b>	<b>69</b>	Coppie di serraggio viti [generale]	83
Manubrio, attacco manubrio e forcella ammortizzata	16	<b>Indicazioni per la circolazione stradale sicura</b>	<b>31</b>	Trasmissione a cinghia	43	Messa a punto dell'ammortizzatore		<b>Cura della bicicletta</b>	<b>70</b>	<b>Siti web dei produttori di componenti</b>	<b>84</b>
Posizione e altezza della sella	17	Consigli per la circolazione su strade pubbliche	31	<b>Ruote e pneumatici</b>	<b>46</b>	[solo forcella DT Swiss XMM]	56	Cura supplementare per i componenti in carbonio	71		
Controllo dei collegamenti a vite	17	<b>Indicazioni per ciclismo fuoristrada</b>	<b>32</b>	Montaggio delle ruote	48	<b>Adattamento della bicicletta al ciclista</b>	<b>57</b>	<b>Antifurto</b>	<b>72</b>		
Circolazione su strade pubbliche	17	<b>Freni</b>	<b>33</b>	<b>Pneumatici a terra</b>	<b>49</b>	Regolazione dell'altezza della sella	57	<b>Come conservare la bicicletta</b>	<b>73</b>		
<b>Cosa controllare dopo una caduta</b>	<b>20</b>	Controllo dei freni	34	Rimozione degli pneumatici	51	Regolazione del manubrio e dell'attacco manubrio	61	<b>Termini di garanzia</b>	<b>74</b>		
Ruote e pneumatici	20	Freni che stridono	35	Montaggio degli pneumatici	51	Attacco manubrio	61	Termini della garanzia del produttore	74		
Manubrio e attacco manubrio	21			Montaggio della ruota	52	Manubrio	63	Come avvalersi della garanzia	74		
Trasmissione	21					Comando cambio e freni	63	Esclusione della garanzia	75		
Ulteriori verifiche	22					<b>Trasporto bagagli/bambini</b>	<b>64</b>	<b>Garanzia, usura, pastiglie freno</b>	<b>76</b>		

## Introduzione

Gentile cliente, congratulazioni per l'acquisto della sua nuova bicicletta Porsche Driver's Selection: ha scelto un prodotto di alta qualità.

Queste istruzioni contengono informazioni per un uso sicuro e una corretta manutenzione della sua Porsche Bike. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima del suo utilizzo. Le sarà utile per conoscere rischi e pericoli connessi ad un uso improprio del prodotto.

Non potendo descrivere in dettaglio tutti i lavori eseguibili sulla bicicletta in questo manuale, preghiamo di consultare anche i documenti allegati o i siti web dei produttori di componenti.

La cura e la manutenzione sono importanti per la bicicletta, perché solo in questo modo vengono garantite prestazioni ottimali e un funzionamento senza problemi. Questa guida non può fornire le conoscenze di un meccanico specializzato e per l'esecuzione di alcuni tipi di lavori sono necessari strumenti adatti. Per lavori di manutenzione o riparazione preghiamo pertanto di contattare il suo Centro Porsche, un rivenditore di fiducia specializzato o il servizio di assistenza Porsche Bike.

Porsche progetta le sue biciclette sulla base delle più recenti conoscenze tecnologiche e si riserva possibili modifiche di forma, dotazioni e tecnologie. Preghiamo pertanto di notare che le indicazioni, illustrazioni e descrizioni di questo manuale non danno diritto a far valere rivendicazioni in tal senso.

La Porsche Bike è una bicicletta quasi interamente preassemblata, tuttavia consigliamo di eseguire un controllo del corretto funzionamento prima dell'utilizzo e di indossare sempre sufficienti indumenti protettivi come casco, guanti e occhiali.

Per la circolazione su strade pubbliche, invitiamo a controllare le norme stradali vigenti nel suo paese e di adattare la bicicletta a tali requisiti. Le ricordiamo di osservare le norme stradali e di guidare con prudenza, per non mettere in pericolo se stessi o gli altri. Tali norme devono essere rispettate anche in caso di uso della sua bicicletta al di fuori della circolazione stradale. In aggiunta, la preghiamo di rispettare la natura e l'ambiente e di guidare solo su strade e percorsi non sterrati.

Utilizzi la sua bicicletta unicamente in conformità al suo uso previsto [capitolo «Uso previsto»], in modo

che sia in grado di sopportare il carico per cui è stata progettata. Nel caso di uso improprio della bicicletta, la garanzia si estingue. Familiarizzi con i termini tecnici, accuratamente illustrati in questo manuale d'uso nella pagina riassuntiva della sua bicicletta.

Attenzione: questo non è un manuale di istruzioni su come assemblare una bicicletta montando diversi componenti o mettere a punto una bicicletta parzialmente assemblata. Conservi questo manuale per poter verificare in ogni momento il corretto funzionamento del mezzo.

Si raccomanda ai genitori di spiegare i contenuti di questo manuale ai bambini, qualora essi non dovessero comprenderlo.

## Indicazioni di sicurezza nel manuale

In questo manuale vengono utilizzati i seguenti tipi di indicazioni di sicurezza:

### PERICOLO

**Lesioni gravi o morte.** La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza della categoria «Pericolo» comporta lesioni gravi o morte.

### AVVERTENZA

**Possibili lesioni gravi o morte.** La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza della categoria «Avvertenza» può comportare gravi lesioni o morte.

### CAUTELA

**Possibili lesioni medie o lievi.** La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza della categoria «Cautela» può provocare lesioni medie o lievi.

### INDICAZIONE

**Possibili danni materiali.** La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza della categoria «Indicazione» può causare danni materiali alla bicicletta.

### INFORMAZIONI

Informazioni aggiuntive, consigli e suggerimenti sono contrassegnati dalla parola «Informazioni». Si prega di leggere attentamente e seguire tali indicazioni.

Questo manuale è conforme ai requisiti delle seguenti norme:

- EN 14764, 14766, 14765 14872
- CPSC 16 CFR 1512
- AS/NZS 1927
- BS 6102, parte 1
- JIS D 9301
- GB 3565
- ISO 4210, ISO 8098

Porsche le augura di percorrere tanti piacevoli chilometri con la sua nuova bicicletta.

## In dettaglio: la Porsche Bike RX/RS



1	Leva del freno
2	Leva del cambio
3	Pinza freno [posteriore]
4	Disco del freno [posteriore]
5	Sgancio rapido ruota posteriore
6	Pedivella
7	Pinza freno [anteriore]
8	Disco del freno [anteriore]
9	Forcella ammortizzata Bike RX/forcella rigida Bike RS
10	Triangolo posteriore
11	Cerchi
12	Pneumatici
13	Sella
14	Reggisella
15	Sgancio rapido sella
16	Attacco manubrio
17	Manubrio
18	Cuscinetto testa sterzo/sterzo
19	Sgancio rapido ruota anteriore
20	Corone
21	Deragliatore anteriore
22	Catena
23	Deragliatore posteriore
24	Anello ingranaggi/pacco pignoni
25	Pedali
26	Movimento centrale
27	Tubo del canotto
28	Tubo orizzontale
29	Foderi alti
30	Foderi bassi
31	Tubo obliquo
32	Tubo della serie sterzo
33	Portamozzo

## In dettaglio: la Porsche Bike



1	Leva del freno
2	Leva del cambio
3	Pinza freno [posteriore]
4	Disco del freno [posteriore]
5	Dado
6	Pedivella
7	Pinza freno [anteriore]
8	Disco del freno [anteriore]
9	Forcella ammortizzata
10	Triangolo posteriore
11	Cerchi
12	Pneumatici
13	Sella
14	Reggisella
15	Sgancio rapido sella
16	Attacco manubrio
17	Manubrio
18	Cuscinetto testa sterzo/sterzo
19	Sgancio rapido ruota anteriore
20	Puleggia [anteriore]
21	Cinghia
22	Puleggia [posteriore]
23	Pedali
24	Cambi interni
25	Cavalletto laterale/cavalletto centrale
26	Movimento centrale eccentrico
27	Tubo del canotto
28	Tubo orizzontale
29	Foderi alti
30	Foderi bassi
31	Tubo obliquo
32	Tubo della serie sterzo
33	Portamozzo

## Indicazioni importanti sul telaio

I telai delle biciclette Porsche sono prodotti a mano in lega di alluminio di alta qualità o materiali compositi in fibra di carbonio, inoltre sono resistenti al carico per l'uso previsto [vedi «Uso previsto», pagina 27].

### ⚠ AVVERTENZA

**Danni al telaio dovuti ad eccessivo carico, incidenti o cadute.** Un telaio danneggiato può cedere all'improvviso e causare una caduta. Contattare il servizio di assistenza Porsche Bike in caso di danneggiamento del telaio Porsche e dopo un incidente o una caduta.



essere eventualmente necessaria una sostituzione. Dopo un danneggiamento, un componente in carbonio può rompersi improvvisamente. Qualora si verificasse una rottura delle fibre, fare massima attenzione nel maneggiare il materiale, poiché le sottili fibre di carbonio potrebbero causare lesioni.

I componenti in carbonio non possono essere riparati in seguito a un danneggiamento. Sostituire immediatamente il componente danneggiato. I graffi nella vernice devono essere assolutamente riparati per evitare che il materiale assorba un'umidità tale da poter influenzarne negativamente le proprietà. Fare attenzione all'elevata sensibilità del materiale alla pressione nella zona intorno ai morsetti [es. sella e fascetta deragliatore anteriore].



Utilizzare sempre una chiave di serraggio dinamometrica e rispettare le coppie di serraggio prescritte [vedi «Coppie di serraggio consigliate», pagina 80].

Tenere sempre le superfici di contatto del carbonio libere da oli e grassi. Utilizzare la speciale pasta di montaggio per carbonio [disponibile presso i rivenditori specializzati]. Non bloccare mai il telaio in carbonio su di un supporto per montaggio o sul portabicicletta per eseguirne il trasporto. A questo scopo utilizzare solo il reggisella, qualora non sia anch'esso in carbonio.

Evitare un eccessivo riscaldamento dei componenti in carbonio, come in caso di eccessiva esposizione solare all'interno di una vettura. Non ridipingere o verniciare a polveri il telaio e la forcella anteriore, poiché tale procedimento provoca un aumento delle temperature che potrebbero danneggiare o rovinare il componente.

### ⚠ AVVERTENZA

**Fatica dei componenti in carbonio.** Il materiale delle parti in carbonio altamente sollecitate come il manubrio, l'attacco manubrio e il reggisella, come pure i componenti in materiali metallici, è soggetto a fatica. Sostituire i componenti in carbonio secondo le istruzioni del programma di assistenza e manutenzione [cfr. pagina 78].

### ⚠ AVVERTENZA

**Utilizzo di componenti in carbonio danneggiati.** Qualora si dovessero sentire scricchiolii nel telaio, nella forcella o altri componenti in carbonio oppure fossero visibili crepe, intagli, ammaccature o scolorimenti, tali componenti non devono essere ulteriormente utilizzati. I componenti in carbonio danneggiati possono cedere improvvisamente e provocare una caduta. Sostituire immediatamente i componenti in carbonio danneggiati.



## Messa in funzione e prima di ogni utilizzo

Raccomandiamo di utilizzare la bicicletta solo come descritto nel capitolo «Uso previsto». Questo capitolo permette di approfondire lo scopo di utilizzo e di conoscere il peso massimo complessivo della bicicletta.

Al momento dell'assemblaggio e del controllo conclusivo sul prodotto finale, la funzionalità della bicicletta è stata testata diverse volte. Tuttavia il trasporto potrebbe aver causato delle alterazioni all'efficienza collaudata della bicicletta e non si può escludere la possibilità che terzi abbiano lavorato su di essa.

### INDICAZIONE

Pertanto raccomandiamo assolutamente di controllare la bicicletta prima del suo utilizzo.

#### Sganci rapidi e assi a innesto

Consigliamo di controllare gli sganci rapidi o l'asse a innesto [Bike RX] sul perno ruota anteriore e posteriore e sul reggisella.



### AVVERTENZA

**Componenti allentati.** Il serraggio non corretto degli sganci rapidi può allentare i componenti e provocare una caduta. Verificare il serraggio di tutti gli sganci rapidi e stringere ulteriormente se necessario.

Assicurarsi che le ruote siano montate saldamente e che la sella non ruoti.

#### Ruote e pneumatici

Assicurarsi che pneumatici e ruote siano in buone condizioni. Verificare la pressione dell'aria dello pneumatico con il pollice, o meglio ancora con un manometro. Lunghi tragitti o periodi di inattività prolungati possono provocare perdite d'aria.

Assicurarsi che entrambe le ruote possano girare liberamente e verificare la centratura della ruota. Una ruota non correttamente centrata può presentare difetti su pneumatico, raggi o mozzo.

#### Freni

Verificare il corretto funzionamento dei freni prima dell'uso. Innanzitutto controllare la disposizione delle



leve dei freni. Nei paesi con guida a destra l'impianto frenante è realizzato in maniera tale che la leva sinistra del freno agisca sul freno anteriore, mentre la destra su quello posteriore. Nei paesi con guida a sinistra la leva freno destra agisce sul freno anteriore, mentre la leva di sinistra su quello posteriore. Prendere confidenza con la disposizione delle leve del freno anteriore e posteriore.

### AVVERTENZA

**Frenata improvvisa.** L'azionamento improvviso del freno anteriore può causare una caduta. Acquisire familiarità con la disposizione della leva del freno e l'azione frenante.

### PERICOLO

**Frenata ridotta o completamente assente.** Freni difettosi o non funzionanti possono causare gravi incidenti. Controllare il corretto funzionamento dei freni prima di ogni uso.

## Messa in funzione e prima di ogni utilizzo

### Pedali

A seconda della serie, la Porsche Bike viene fornita con diversi sistemi di pedali: piatti o a scatto.

#### **⚠ ATTENZIONE**

**Azione di aggancio e rilascio di pedali a scatto.** La mancanza di pratica e/o la regolazione troppo stretta del meccanismo di rilascio può causare cadute. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso dei pedali. Regolare il meccanismo di scatto dei pedali sulla base delle presenti istruzioni. Per ulteriori informazioni visitare il sito web del produttore dei pedali [vedi pagina 84]. Prima della guida acquisire familiarità con il sistema di aggancio e rilascio del pedale.

Per il montaggio dei pedali utilizzare, a seconda del tipo di pedale, una chiave a brugola M6 o M8. Prima di avvitare i pedali alla pedivella, applicare del grasso per montaggio. Mentre si avvita, controllare che il lato destro del pedale presenti una filettatura destrorsa [avvitare in senso orario] e quello sinistro una filettatura sinistrorsa [avvitare in senso antiorario]. Sui pedali stessi è riportata una marcatura «R» per il pedale destro e «L» per quello sinistro. La coppia di serraggio



necessaria è riportata nella tabella «Coppie di serraggio consigliate», pagina 80 o nella documentazione fornita dal produttore dei pedali.

### Manubrio, attacco manubrio e forcella ammortizzata

Il manubrio, l'attacco manubrio e la forcella ammortizzata possono essere regolati in base alle proprie necessità. Una descrizione dettagliata su come eseguire questa operazione è riportata nel capitolo «Forcella ammortizzata», pagina 55 e nel capitolo «Regolazione del manubrio e dell'attacco manubrio», pagina 61. Leggere attentamente questi capitoli per poter effettuare correttamente la messa a punto.

#### **⚠ AVVERTENZA**

**Manubrio rigido o bloccato.** Un manubrio rigido o bloccato può causare cadute. Assicurarsi che il sistema dello sterzo funzioni senza intoppi e che i cavi non interferiscano con l'angolo di sterzata.

#### **⚠ AVVERTENZA**

**Una forcella ammortizzata non correttamente installata può provocare cadute.** Assicurarsi che la forcella ammortizzata sia installata correttamente e che sia presente sufficiente aria nell'ammortizzatore [Riferimenti al riguardo sono riportati a pagina 55].

### Posizione e altezza della sella

L'altezza e la posizione della sella possono essere adattati alle dimensioni del corpo o alla propria posizione preferita rispetto al movimento centrale.

### Controllo dei collegamenti a vite

Sollevarla la bicicletta di circa 10 cm e lasciarla rimbalzare a terra da questa altezza. Qualora si dovessero sentire rumori di metallo, significa che qualche componente si è allentato. Individuare il punto di provenienza di tali rumori e controllare il serraggio di viti e cuscinetti.



### Circolazione su strade pubbliche

Per un utilizzo su strade pubbliche, è necessario che la bicicletta sia in regola con le normative vigenti nel proprio paese.

#### **i INFORMAZIONI**

Per informazioni sull'utilizzo su strade pubbliche consultare il capitolo «Requisiti legali per la circolazione su strade pubbliche», pagina 28. Vedere il capitolo «Indicazioni per la circolazione stradale sicura», pagina 31. Prima dell'utilizzo su strade pubbliche, consultare le norme speciali vigenti nel proprio paese.

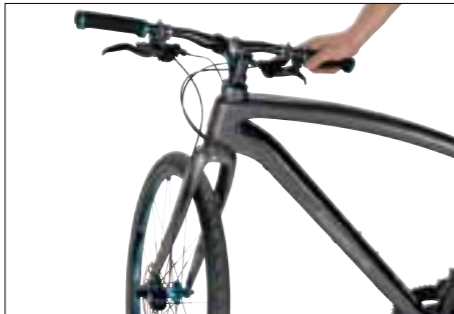
## Messa in funzione e prima di ogni utilizzo

### ⚠ AVVERTENZA

**Cavalletto centrale/laterale non bloccato.** Un cavalletto non completamente bloccato può aprirsi durante la guida e provocare una caduta. Retrarre completamente il cavalletto laterale/centrale.

### ⚠ AVVERTENZA

**Bicicletta difettosa o non completamente funzionante.** Una bicicletta difettosa o non completamente funzionante può causare gravi incidenti. Non utilizzare la bicicletta qualora uno dei requisiti riportati in questo capitolo non venisse soddisfatto. Per ulteriori domande o dubbi relativi all'utilizzo della bicicletta, contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike.



### ⚠ AVVERTENZA

**Usura e danni da fatica.** Usura e danni da fatica possono presentarsi, ad esempio, sotto forma di graffi, piegature e crepe o malfunzionamento della bicicletta. I componenti che hanno superato il loro ciclo di vita naturale possono rompersi improvvisamente. Controllare regolarmente l'eventuale presenza di usura o di danni da fatica. Sostituire le manopole in gomma del manubrio e i tappi delle estremità, qualora questi risultassero danneggiati o usurati. In caso di anomalie contattare il Centro Porsche o l'assistenza tecnica Porsche Bike.

### ⚠ AVVERTENZA

**Misure precauzionali in caso di guida notturna o in assenza di luminosità.** In caso di guida notturna o visibilità ridotta, assicurarsi che il sistema di illuminazione della bicicletta sia conforme alle normative del proprio paese. Assicurarsi del corretto funzionamento del fanale anteriore e posteriore. Non guidare con riflettori sporchi o danneggiati.

### ⚠ AVVERTENZA

**Precauzioni in caso di pioggia, neve o vento forte.** Ricordiamo che la bicicletta può funzionare e reagire in maniera differente in caso di maltempo o condizioni atmosferiche estreme. La pioggia, ad esempio, riduce l'efficienza della frenata. Si prega di prendere le dovute precauzioni e guidare con prudenza. In caso di neve o ghiaccio si può perdere il controllo della bicicletta e cadere pericolosamente. Evitare di guidare in condizioni atmosferiche estreme.

## Cosa controllare dopo una caduta

Dopo una caduta possono verificarsi problemi di funzionamento nonché danni alla bicicletta. Potrebbe anche non essere possibile recuperare totalmente le funzionalità della bicicletta.

È necessario pertanto eseguire le seguenti verifiche:

### Ruote e pneumatici

Controllare le ruote. Le ruote devono rimanere salde nei loro supporti e in posizione centrale rispetto alla forcella anteriore e il triangolo posteriore mediante i rispettivi sganci rapidi e le chiusure a vite, inoltre devono poter girare liberamente. Controllare la presenza di eventuali danni, in particolare sulla carcassa.



### Manubrio e attacco manubrio

Controllare la presenza di eventuali danni o crepe sul manubrio e l'attacco manubrio. Assicurarsi che l'unità manubrio/attacco manubrio sia ben salda. Per fare questo, bloccare la ruota anteriore tra le ginocchia e cercare di girare il manubrio.

### Trasmissione

Controllare che la catena sia disposta sulla corona anteriore e sul pacco pignoni. Se la caduta avviene sul lato del cambio, quest'ultimo può danneggiarsi. Provare a cambiare marcia osservando se il deragliatore posteriore e/o il portamozzo, che potrebbe essersi piegato, non si siano avvicinati troppo ai raggi della ruota posteriore.



### ⚠ AVVERTENZA

**Deragliatore posteriore piegato.** Se il deragliatore posteriore entra in contatto con i raggi, vi è un rischio di caduta. Non utilizzare la bicicletta qualora il deragliatore posteriore si fosse piegato. Contattare un rivenditore specializzato o l'assistenza tecnica Porsche Bike.

### ⚠ CAUTELA

**Deragliatore anteriore storto.** Un deragliatore storto può fare uscire la catena dalla corona, lasciando la bicicletta senza trasmissione. Non utilizzare la bicicletta con un deragliatore storto.

## Cosa controllare dopo una caduta

### Ulteriori verifiche

- Assicurarsi che la sella non si sia girata in seguito alla caduta: controllare che sia in linea con il tubo orizzontale del telaio.
- Controllare che le viti e i componenti della bicicletta non siano allentati.

Utilizzare la bicicletta solo dopo aver considerato adeguatamente i punti di cui sopra. Per tragitti più lunghi, evitare sollecitazioni elevate come frenate brusche, pedalate in piedi, ecc. Per non correre rischi, è consigliabile terminare il percorso con un altro mezzo di trasporto. Ricontrollare accuratamente la bicicletta una volta rientrati a casa. Per ulteriori domande contattare immediatamente il proprio rivenditore di fiducia, il Centro Porsche o l'assistenza tecnica Porsche Bike.

### AVVERTENZA

**Componenti piegati.** Non cercare di raddrizzare i componenti piegati, perché potrebbero rompersi. Tale avvertenza vale in particolare per i componenti di sicurezza quali telaio, forcella anteriore, manubrio, attacco manubrio e reggisella. Sostituire immediatamente i componenti piegati.

### AVVERTENZA

**Componenti difettosi.** L'utilizzo di componenti danneggiati durante una caduta può causare ulteriori incidenti. Non utilizzare la bicicletta o i suoi componenti qualora risultassero difettosi.

## Ulteriori indicazioni importanti sulla Porsche Bike

### INFORMAZIONI

Utilizzare solo ricambi e accessori originali Porsche. Porsche declina ogni responsabilità per danni causati dall'utilizzo di ricambi e accessori non originali, anche qualora questi fossero stati collaudati da un'associazione di controllo tecnico ufficialmente riconosciuta o sussista un'autorizzazione amministrativa. Prima di montare accessori sulla bicicletta Porsche, si prega di verificarne la legalità e controllare la presenza di un'autorizzazione per l'uso su strada.

### INFORMAZIONI

**Statura del ciclista.** È possibile scegliere la dimensione del telaio più idonea alla statura del ciclista con il supporto di un rivenditore Porsche autorizzato. Le Porsche Bike sono disponibili in tre misure adatte alle seguenti stature:

Dimensione del telaio [S] statura: 1,60 – 1,70 m  
Dimensione del telaio [M] statura: 1,71 – 1,84 m  
Dimensione del telaio [L] statura: 1,85 – 1,95 m

### AVVERTENZA

**Condizioni tecniche insufficienti.** Condizioni tecniche insufficienti della bicicletta possono causare danni e provocare incidenti o cadute. Utilizzare la bicicletta solo in condizioni tecniche perfette.

### AVVERTENZA

**Utilizzo di seggiolini e rimorchi per bambini.** Le biciclette Porsche non sono idonee all'utilizzo con seggiolini o rimorchi per bambini. Non usare pertanto questo tipo di supporti.

### INFORMAZIONI

La versione aggiornata del manuale di istruzioni per la Porsche Bike è disponibile sul sito [www.porsche.com/bike](http://www.porsche.com/bike)

## Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto

Gli sganci rapidi e gli assi a innesto [Bike RX] sulla ruota anteriore e posteriore, nonché sul reggisella, rendono più semplice il montaggio e la rimozione delle ruote e consentono di regolare rapidamente l'altezza della sella in base alla statura del ciclista. Prima di ogni utilizzo, occorre assicurarsi che gli assi a innesto e gli sganci rapidi siano saldamente serrati e che le ruote e il reggisella siano stabilmente uniti alla bicicletta.

Uno sgancio rapido ben chiuso conferisce, attraverso un eccentrico, la forza di serraggio necessaria a tenere saldi i componenti. Il dado autobloccante, situato sul lato opposto del mozzo, consente di regolare la stretta del morsetto.

Gli sganci rapidi della ruota o la leva degli assi a innesto sono situati sulla ruota anteriore e posteriore, sul lato opposto della catena, ovvero sul lato sinistro in direzione di marcia. Assicurarsi che gli sganci rapidi si trovino sempre su questo lato, in modo da evitare un montaggio errato delle ruote.

Quando si parcheggia la bicicletta, assicurarsi che tutti i componenti uniti da sganci rapidi siano adeguatamente protetti da furto.

### AVVERTENZA

**Componenti allentati.** Il serraggio non corretto degli sganci rapidi o assi a innesto può allentare i componenti e provocare una caduta. Verificare il serraggio di tutti gli sganci rapidi o assi a innesto e, se necessario, stringere ulteriormente.

### Fissaggio sicuro di ruote e reggisella

Sulla bicicletta sono presenti sganci rapidi o assi a innesto a fulcro singolo oppure doppio. Per aprire lo sgancio rapido a fulcro doppio, tirare prima la leva leggermente più grande, quindi aprire la seconda. Sullo sgancio rapido si può ora leggere la scritta «Open».



Negli sganci rapidi a singolo fulcro è presente solo una leva da tirare.

Gli assi a innesto [Bike RX] si aprono ruotando la leva in senso antiorario. Per facilitarne l'apertura, è possibile sollevare leggermente la leva muovendola avanti e indietro più volte.

### CAUTELA

**Disco del freno caldo.** Il disco può surriscaldarsi in seguito a una frenata. Pericolo di ustioni. Evitare il contatto con il disco del freno. Lasciare raffreddare il disco prima di agire sugli sganci rapidi della ruota.

Per chiudere gli sganci rapidi, muovere contemporaneamente, a seconda del tipo di sgancio, entrambe le leve o la sola leva presente in direzione della posizione di bloccaggio. La leva può essere azionata facilmente fino a metà. Dopodiché è necessario stringere con più forza e, verso la fine della stretta, la leva diventerà ancora più dura da chiudere. Assicurarsi pertanto di applicare la forza di serraggio necessaria.

Gli assi a innesto si chiudono girando la leva in senso orario fino a quando l'asse è ben saldo. Per facilitarne la chiusura, è possibile girare la leva avanti e indietro più volte. Dopodiché, sollevare la leva e ruotarla nella posizione desiderata.

In posizione di chiusura, lo sgancio rapido è parallelo alla ruota. Assicurarsi che la leva non si possa aprire accidentalmente tramite un contatto esterno.



## Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto

Controllare che lo sgancio rapido sia ben chiuso provando a muoverlo. Se si muove facilmente, è necessario aumentare la stretta con il dado presente sul lato opposto.

Aprire nuovamente lo sgancio rapido e stringere girando il dado in senso orario. Richiudere lo sgancio rapido e verificare nuovamente la stretta.

Se, al contrario, lo sgancio è troppo stretto, seguire la procedura analoga, ma allentando il dado in senso antiorario fino al giusto grado di chiusura.

Una volta eseguita la regolazione, verificare che la ruota sia ben salda sollevando quella anteriore o posteriore a seconda dei casi. Scuotere la ruota per assicurarsi che sia correttamente fissata alla forcella anteriore o al telaio.



### **AVVERTENZA**

**Componenti allentati.** Il serraggio non corretto degli sganci rapidi può far allentare i componenti e provocare una caduta. Verificare il serraggio di tutti gli sganci rapidi e stringere ulteriormente se necessario.

### **i INFORMAZIONI**

Sulla forcella anteriore è presente un meccanismo di antisfilamento. Per rimuovere la ruota anteriore, può essere necessario ruotare ulteriormente il dado di sgancio rapido o dell'asse, per poter estrarre la ruota verso il basso.



## Uso previsto

La Porsche Bike è un prodotto sviluppato sulla base delle esigenze di una mountain bike. Queste biciclette non sono state realizzate per un utilizzo su strade pubbliche. Per poter circolare su strade pubbliche è necessario che la bicicletta sia equipaggiata in modo tale da soddisfare i requisiti legali del paese di utilizzo.

La bicicletta è stata progettata per poter essere utilizzata su strade sterrate e non sterrate. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza di questo manuale comporta il pericolo di malfunzionamento della bicicletta. Porsche non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Le Porsche Bike non sono adatte a parchi downhill/freeride, salti e competizioni.

Il peso massimo ammissibile, comprendente bicicletta, ciclista e bagagli, è di 120 kg. La bicicletta non è idonea all'utilizzo con seggiolini e rimorchi per bambini.

L'uso previsto comprende anche l'osservanza delle condizioni di funzionamento, manutenzione e riparazione contenute in questo manuale. Questo manuale è redatto per la Porsche Bike RX, la Porsche Bike RS e la Porsche Bike, tuttavia non può descrivere ogni bicicletta nei minimi dettagli. Osservare anche le istruzioni d'uso e montaggio dei produttori dei componenti della bicicletta, consultabili in allegato o sui siti web dei produttori. Per ulteriori domande contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike.

### **AVVERTENZA**

**Sovraccarico della bicicletta.** Il sovraccarico della bicicletta può comportare la rottura o il malfunzionamento di componenti importanti per la sicurezza [come telaio, forcella anteriore, manubrio, attacco manubrio, reggisella, ecc.]. Non superare mai il peso massimo ammissibile di 120 kg. La bicicletta è adatta al trasporto di una sola persona.

### **AVVERTENZA**

**Perdita di controllo del veicolo.** Trasportare carichi in maniera non corretta e guidare in modo avventato mette in pericolo se stessi e gli altri. Sussiste il pericolo di perdita di controllo della bicicletta. Non trasportare carichi, borse o simili sul manubrio. Non guidare senza mani.

## Requisiti legali per la circolazione su strade pubbliche

Per poter circolare su strade pubbliche è necessario che la bicicletta sia conforme alle normative stradali del proprio paese. Raccomandiamo di informarsi sulle disposizioni normative del proprio paese prima di utilizzare la bicicletta su strade pubbliche.

Si prega di notare che in gran parte degli stati nel mondo è obbligatoria l'installazione di un sistema di illuminazione adeguato. Solitamente tale sistema di illuminazione è alimentato da una dinamo. I sistemi di illuminazione a batteria spesso non sono ammessi. Raccomandiamo di informarsi circa le disposizioni e gli ulteriori requisiti legali del proprio paese. Potrebbero essere presenti normative che prevedono l'utilizzo di un campanello o simili.

La bicicletta Porsche dispone di catadiottri conformi ai requisiti normativi di tutto il mondo. I catadiottri non sono preassemblati per ogni specifico paese. Nel caso in cui si desideri dotare la propria bicicletta di catadiottri specifici, si prega di consultare la relativa tabella qui di seguito riportata. La dotazione completa di catadiottri include anche un pedale speciale con catarifrangente che deve essere montato sulla bicicletta.

Si prega di notare che per la Porsche Bike RX e RS in Francia e Australia non vengono forniti i riflettori per raggi. Se si desidera utilizzare la bicicletta in questi

paesi, preghiamo di procurarsi a parte i relativi riflettori per raggi, assicurandosi che siano conformi alle normative del proprio paese.

### Montaggio dei riflettori

Le biciclette Porsche sono dotate di catadiottri conformi alle norme stradali di tutto il mondo [fatta eccezione per: riflettori per raggi per la Bike RX e RS con ruote Crankbrothers cobalto per Francia e Australia]. Insieme ai riflettori sono forniti anche i materiali di fissaggio necessari. Per il montaggio del riflettore anteriore utilizzare il supporto per l'attacco manubrio NGH-318 per un manubrio del diametro di 31,8 mm. I codici relativi ai supporti e ai riflettori sono riportati direttamente su di essi.

Fare scorrere il supporto aperto lungo il manubrio e portarlo il più vicino possibile al centro del manubrio, quindi fissarlo con un cacciavite a croce. Una volta che il supporto sia ben saldo al manubrio, inserire il riflettore RR-180-SL bianco su di esso.



La stessa procedura va seguita per il riflettore posteriore. Fissare il supporto per sella NGS-272 al reggisella e far scorrere il riflettore 180-SK rosso su di esso. Assicurarsi che il riflettore non impedisca la pedalata e che il reggisella possa essere ancora sufficientemente inserito nel telaio.



La seguente tabella contiene le informazioni necessarie circa i riflettori per i raggi della Porsche Bike e il rispettivo paese di utilizzo. Assicurarsi che siano presenti tutti i relativi codici su supporti e riflettori.

Per il fissaggio di riflettori per raggi della Porsche Bike procedere come segue: posizionare il riflettore sul raggio con il supporto verso l'alto. Fissare leggermente il riflettore tra i due raggi opposti. Avvitare il morsetto sul riflettore e stringere con un cacciavite. Se necessario, spostare il riflettore tra i raggi in direzione radiale.

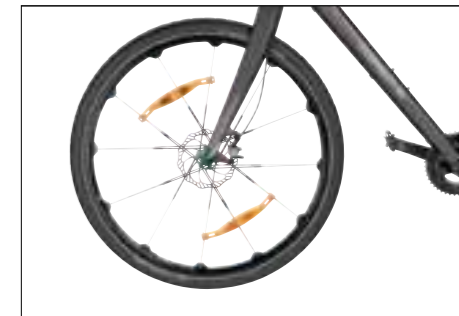


### AVVERTENZA

**Riflettori per raggi allentati.** Un riflettore per raggi allentato può causare una caduta. Assicurarsi che il riflettore non si muova e che sia ben saldo tra i raggi.

### INDICAZIONE

**Riflettori per raggi allentati.** Pericolo di danneggiamento dei raggi. Non stringere troppo il riflettore tra i raggi.



Per il fissaggio di riflettori per raggi della Porsche Bike RX e RS procedere come segue:

- Inserire il riflettore fra due raggi, in modo tale che il lato retinato si appoggi ai raggi e il riflettore sia fissato a un terzo raggio.
- Far scorrere lateralmente i cappucci di fissaggio in dotazione sulle estremità del riflettore e avvitarli con il cacciavite a croce accluso.
- Verificare che i riflettori siano allineati in direzione radiale verso il cerchione.



## Requisiti legali per la circolazione su strade pubbliche

Paese	Posizione	Quantità	Descrizione del riflettore	
Stati Uniti/Canada/Regno Unito/Giappone	Anteriore [manubrio]	1	RR-180-SLW	
	Posteriore [reggisella]	1	RR-180-SLR	
	Montaggio anteriore	1	NGH-318	
	Montaggio posteriore	1	NGS-272	
	Bike RX/RS [12 raggi Crankbrothers]	2	RR-530-WUW SW II	
	Ruota Bike standard	2	RR-530-WUW	
Stati UE [eccetto Francia]	Anteriore [manubrio]	1	RR-180-SLW	
	Posteriore [reggisella]	1	RR-180-SLR	
	Montaggio anteriore	1	NGH-318	
	Montaggio posteriore	1	NGS-272	
	Bike RX/RS [12 raggi Crankbrothers]	2	RR-317-WUA SW II	
	Ruota Bike standard	4	RR-317-WUA	
Francia	Anteriore [manubrio]	1	RR-180-SLW	
	Posteriore [reggisella]	1	RR-180-SLR	
	Montaggio anteriore	1	NGH-318	
	Montaggio posteriore	1	NGS-272	
	Bike RX/RS [12 raggi Crankbrothers]	-	**	
	Ruota Bike standard	2	RR-530-WUA	
Australia	Anteriore [manubrio]	1	RR-180-SLW AS	
	Posteriore [reggisella]	1	RR-180-SLR AS	
	Montaggio anteriore	1	NGH-318	
	Montaggio posteriore	1	NGS-272	
	Bike RX/RS [12 raggi Crankbrothers]	-	**	
	Ruota Bike standard	2	RR-530-WUA AS	

## Indicazioni per la circolazione stradale sicura

La circolazione in bicicletta comporta rischi maggiori rispetto ad altri veicoli. Prendere pertanto le dovute precauzioni. La bicicletta non ha alcuna zona di assorbimento d'urto, di conseguenza, un incidente può provocare gravi conseguenze per la salute del ciclista. Guidare sempre con la massima attenzione e cercare di riconoscere ed evitare in anticipo possibili rischi. Considerare che gli altri utenti della strada potrebbero commettere errori alla guida.

### **i** INFORMAZIONI

Le indicazioni contenute in questo manuale non possono né insegnare ad andare in bicicletta, né illustrare tutte le regole di comportamento stradali.

### Consigli per la circolazione su strade pubbliche

- Tenere la bicicletta sempre in condizioni che ne garantiscano la sicurezza.
- Osservare il codice stradale del proprio paese.
- Guidare con prudenza e in modo previdente. Cercare di non mettere in pericolo se stessi e gli altri.
- In Germania vige il divieto assoluto per le biciclette di accedere a strade a scorrimento veloce e autostrade. Guidare su queste strade può mettere a repentaglio la propria vita. Raccomandiamo di informarsi sulle disposizioni di legge del proprio paese.
- Non ascoltare musica con le cuffie e non telefonare durante la guida, poiché ciò comporta una distrazione dal traffico stradale e un ritardo nell'identificazione dei pericoli.
- Mantenere la distanza di sicurezza rispetto al veicolo antistante, poiché esso dispone solitamente di uno spazio di frenata più breve rispetto alla bicicletta.
- In condizioni di scarsa visibilità e maltempo, azionare il sistema di illuminazione della propria bicicletta.
- In condizioni di bagnato l'efficacia dei freni può diminuire; ricordarsi pertanto che sarà necessario un tempo di frenata più lungo prima dell'arresto. Inoltre, su strade bagnate l'aderenza in curva diminuisce. Regolare la velocità per garantire una maggiore sicurezza sulla strada.
- Si consiglia di indossare indumenti chiari e ben visibili, per poter essere individuati più facilmente. Indossare pantaloni stretti o eventualmente elastici o mollette per pantaloni, in modo che non rimangano impigliati nella trasmissione. Per la propria sicurezza, indossare casco e occhiali protettivi.
- Nelle seguenti situazioni e zone di traffico si possono verificare potenziali incidenti. Prestare particolare attenzione in questi casi:
  - Agli incroci, anche se una pista ciclabile corre parallela alla strada. Vi è il rischio che altri veicoli stiano svoltando.
  - Attraversamento dei binari.
  - Se si è posizionati accanto a un veicolo in un punto cieco in cui non è possibile percepire la presenza della bicicletta.
  - Su piste ciclabili, se cani, bambini o anche pedoni invadono la corsia.

## Informazioni su ciclismo fuoristrada

Oggi giorno la bicicletta occupa un ruolo notevole nelle attività ricreative a contatto con la natura. Si raccomanda di osservare determinate regole anche quando si utilizza il mezzo in parchi, boschi e sentieri forestali, al fine di proteggere la natura e per evitare conflitti tra ciclisti ed escursionisti.

Guidare solo su strade e sentieri indicati rispettando flora e fauna. Non attraversare prati, campi e corsi d'acqua, evitando anche di inoltrarsi nei boschi. Non eseguire frenate brusche e non lasciare tracce di frenata.

Regolare la velocità in base al terreno e alle proprie abilità alla guida.

Fare attenzione a pedoni ed escursionisti. Diminuire la velocità soprattutto in discesa e in luoghi non ben visibili, tenendosi sempre pronti a frenare.

Per i propri rifiuti utilizzare possibilmente gli appositi cestini e, qualora non fossero presenti, provvedere a portare tali rifiuti a casa. Rispettare la natura lasciandola intatta.

### **i** INFORMAZIONI

Non sopravvalutare mai le proprie abilità alla guida. Resistenza e tecnica non si imparano in un giorno solo. Si raccomanda di iniziare gradualmente e aumentare il grado di difficoltà a dosi ragionevoli. Molte situazioni e percorsi richiedono anni di esercizio.

### **i** INFORMAZIONI

Gli amanti delle mountain bike possono trovare ulteriori informazioni sui siti Internet delle seguenti associazioni: «Deutsche Initiative Mountainbike» [www.dimb.de] e «International Mountain Bicycling Association» [www.imba.com].

## Freni

I freni servono ad adattare la propria velocità e ad arrestare il prima possibile la propria bicicletta in determinate situazioni. Durante questa manovra, il peso esercitato sulla ruota posteriore si sposta su quella anteriore. Per evitare un ribaltamento o uno slittamento della ruota anteriore, raccomandiamo di spostare il proprio peso all'indietro, soprattutto in discesa. Usare possibilmente entrambi i freni contemporaneamente. È bene fare pratica con il sistema di frenata su diversi terreni e in un'area recintata. Si noti che l'efficacia della frenata diminuisce in condizioni meteo che rendono il terreno umido e che anche l'aderenza [grip] degli pneumatici peggiora. Si consiglia pertanto di ridurre la velocità.

La bicicletta è dotata di freni a disco idraulici anteriori e posteriori. Una frenata prolungata o lo strisciare permanente dei freni può causare il surriscaldamento del sistema frenante, riducendo di conseguenza la forza di frenata o annullandola completamente. Sussiste pertanto il pericolo di infortuni!

Per evitare ciò, su tragitti lunghi si raccomanda di non frenare costantemente, ma di rilasciare il freno di tanto in tanto. In caso di dubbio, fermarsi brevemente e lasciar raffreddare i freni.

### **!** AVVERTENZA

**Frenata improvvisa.** L'azionamento improvviso del freno anteriore può causare una caduta. Acquisire familiarità con la disposizione della leva del freno e l'azione frenante.

Prestare attenzione al collegamento della leva del freno sinistro e destro rispetto alla ruota anteriore e posteriore. Nei paesi con guida a destra l'impianto frenante è realizzato in maniera tale che la leva sinistra del freno agisca sul freno anteriore, mentre la destra su quello posteriore. Nei paesi con guida a sinistra la leva freno destra agisce sul freno anteriore, mentre la leva di sinistra su quello posteriore. Familiarizzare con la disposizione dei freni oppure chiedere al Centro Porsche o a un rivenditore specializzato di riadattare il sistema frenante in base alle proprie esigenze.

Prendere lentamente confidenza con i freni della propria bicicletta e fare pratica in una zona priva di traffico. Saper controllare i freni significa poter prevenire possibili incidenti.

La bicicletta Porsche è dotata di freni a disco idraulici anteriori e posteriori. A differenza dei freni a tamburo e a bacchetta, il freno a disco offre una maggiore potenza di frenata. Familiarizzare gradualmente con gli effetti dell'azionamento dei freni sulla propria bicicletta.

### **!** AVVERTENZA

**Pellicola d'acqua sul freno a disco.** L'effetto frenante diminuisce in caso di pioggia e attraversando corsi d'acqua o pozzanghere.

### **!** AVVERTENZA

**Potenza di frenata ridotta.** Impurità come cera, grasso o olio su pastiglie e dischi dei freni riducono l'attrito e di conseguenza l'azione frenante. Assicurarsi che i freni siano privi di cera, grasso e olio.

### **!** AVVERTENZA

**Componenti dei freni usurati.** Pastiglie, dischi e condotti idraulici sono soggetti a usura. Si raccomanda pertanto di far controllare regolarmente questi componenti da un esperto e, se necessario, farli sostituire.

### **i** INFORMAZIONI

Per la sostituzione di componenti del freno si raccomanda l'utilizzo esclusivo di parti di ricambio originali Porsche. In caso di dubbio contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike.

# Freni

## **i** INFORMAZIONI

Le pastiglie dei freni nuove devono essere sottoposte a rodaggio per ottenere prestazioni ottimali di frenata. Azionare la propria bicicletta più volte e frenare fino all'arresto. Se la forza da esercitare sulla leva del freno non diminuisce, il rodaggio dei freni è stato completato.

## Controllo freni

Per una migliore ergonomia è possibile adattare la larghezza della leva del freno alle dimensioni della propria mano. Ulteriori informazioni sono disponibili sul manuale dei freni installati sulla propria bicicletta.

## **!** CAUTELA

**Disco del freno caldo.** Freni a disco e pinza si surriscaldano durante la frenata e possono causare ustioni. Lasciare raffreddare i componenti del freno prima di eseguire lavori su di essi.



## **!** AVVERTENZA

**Liquidi pericolosi.** Il liquido freni è tossico e irritante. Non aprire i condotti dei freni.

## INDICAZIONE

**Il liquido freni può corrodere la superficie della bicicletta e dei suoi componenti.** Non aprire i condotti dei freni.

## **!** AVVERTENZA

**Componenti dei freni non ermetici.** Un punto non ermetico può provocare la perdita di liquido e mettere fuori uso i freni. Controllare regolarmente la tenuta ermetica di freni e condotti idraulici. In caso di perdita di liquido freni, contattare immediatamente un rivenditore specializzato o il proprio Centro Porsche.

## **!** AVVERTENZA

**Pastiglie usurate.** Le pastiglie usurate riducono l'effetto frenante. Se i supporti metallici della pastiglia si avvicinano al freno a disco < 1 mm, devono essere sostituiti secondo quanto previsto dal produttore dei freni. Controllare regolarmente il livello di usura delle pastiglie freno e, se necessario, sostituirle seguendo le istruzioni fornite dal produttore dei freni.

## **!** AVVERTENZA

**Pastiglie e dischi freno sporchi.** La presenza di impurità sulle pastiglie e sui dischi riduce l'attrito e di conseguenza l'azione frenante. Sostituire immediatamente le pastiglie sporche. Pulire i dischi con un apposito detergente per freni.

## Freni che stridono

Una pastiglia che stride sul disco può avere le seguenti cause:

- Il sistema di frenata non è ancora completamente rodato.
- La ruota non è dritta rispetto all'alloggiamento dell'asse nel telaio e/o nella forcella anteriore. Raddrizzare le ruote.
- Le ruote non sono ben salde nell'alloggiamento dell'asse. Controllare gli sganci rapidi e le viti del mozzo.

## **!** AVVERTENZA

**Freni che stridono.** I freni che stridono in modo permanente possono causare un surriscaldamento e diminuire l'efficacia della frenata. Assicurarsi di aver sottoposto a rodaggio le nuove pastiglie del freno. Verificare che le ruote siano ben salde.

## INDICAZIONE

**Rischio di danni ai componenti dell'impianto frenante per surriscaldamento.** Assicurarsi di aver sottoposto a rodaggio le nuove pastiglie del freno. Verificare che le ruote siano ben salde.

# Trasmissione

Il termine trasmissione designa l'insieme dei componenti della bicicletta che trasmettono il movimento indotto dalla pedalata alla ruota motrice: si tratta in particolare di movimento centrale, pedivella, pedali, cassetta pignoni, mozzo e catena oppure pulegge e cinghie.

Con l'aiuto del cambio è possibile adattare il proprio rapporto di trasmissione e determinare il livello di sviluppo metrico che si genera per ogni giro di pedali. Cambiando marcia è possibile ottenere un rapporto di trasmissione leggero, ideale per le salite, generato da corona anteriore piccola e pignone posteriore grande. Un rapporto di trasmissione duro è generato da una corona anteriore grande e un pignone medio-piccolo sulla cassetta pignoni. Questo tipo di trasmissione è adatto a terreni pianeggianti e velocità più elevate. I cambi interni permettono di ottenere diversi gradi di trasmissione con la relativa marcia.

## Deragliatore

Fare attenzione alla posizione della catena al momento del cambio marcia. Cercare di evitare combinazioni incrociate di corona piccola con pignone piccolo o corona grande con pignone grande: a lungo andare tali combinazioni possono deteriorare la catena, le corone e i pignoni.

### AVVERTENZA

**Catena e corona.** I pantaloni larghi possono impigliarsi nella catena o nella corona e provocare una caduta. Indossare pantaloni aderenti, utilizzare mollette o elastici per pantaloni.

### AVVERTENZA

**Perdita improvvisa di forza e trasmissione.** Durante un cambiamento di marcia sotto sforzo, la catena può scivolare o uscire completamente dagli ingranaggi. La perdita di forza e di trasmissione può causare una caduta. Si consiglia di continuare a pedalare senza applicare una forza eccessiva mentre si cambia marcia.

## Procedure di cambio marcia

Con i deragliatori Shimano le leve del cambio sono installate in modo tale che sul lato sinistro del manubrio si trova il comando per il deragliatore anteriore, mentre sul lato destro è situato il comando per il deragliatore posteriore.

Il cambio Rapidfire Shimano è strutturato in modo che su ogni manopola del cambio sia presente una leva grande e una piccola. La leva grande viene utilizzata per passare su una corona o un pignone più grande, mentre le levette piccole permettono di impostare una corona o un pignone più piccolo.



# Trasmissione

Le leve grandi possono essere azionate con i pollici, mentre quelle piccole, disposte davanti al manubrio, possono essere attivate con il dito indice o con il pollice [sistemi Shimano con 2 way-release, ovvero rilascio della leva in due direzioni].

## ⚠ AVVERTENZA

**Distrazione dal traffico.** L'attivazione del cambio quando si circola su strade pubbliche può distrarre dal traffico e da possibili pericoli, nonché causare una caduta. Familiarizzare con i cambi della propria bicicletta in un'area priva di traffico.

## ⚠ AVVERTENZA

**Perdita improvvisa di forza e trasmissione.** Durante un cambiamento di marcia sotto sforzo, la catena può scivolare o uscire completamente dagli ingranaggi. La perdita di forza e di trasmissione può causare una caduta. Si consiglia di continuare a pedalare senza applicare una forza eccessiva mentre si cambia marcia.

## INDICAZIONE

**Cambiare marcia sotto sforzo può danneggiare la catena e il telaio. La fuoriuscita della catena può provocare un risucchio della stessa [chain suck] tra la corona anteriore e il carro posteriore, causando danni al telaio.** Si consiglia di continuare a pedalare senza applicare una forza eccessiva mentre si cambia marcia.

## INDICAZIONE

**Pericolo di danneggiamento della catena per elevata usura.** Evitare rapporti di trasmissione in cui la catena risulta incrociata.



## Controllo e attivazione del deragliatore

Dopo le prime ore di utilizzo della vostra bicicletta, i cavi bowden del cambio possono allungarsi provocando una perdita di precisione del cambio che, di conseguenza, dovrà essere nuovamente regolato. Si raccomanda di far eseguire la taratura del cambio da un meccanico esperto. Nel caso in cui si desideri regolare il cambio da soli, si raccomanda di consultare le istruzioni aggiuntive del produttore del cambio. In caso di dubbio si prega di contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike.

Per eseguire una taratura del deragliatore posteriore, utilizzare la vite di regolazione presente sulla leva del cambio.

Durante la prima regolazione è possibile provare a girare la vite di regolazione in senso antiorario, per compensare l'allungamento del cavo. Cercare di effettuare le regolazioni in modo graduale sulla vite di regolazione. Controllare la regolazione impostando la successiva marcia più grande e tornando alla precedente. Se questo procedimento funziona, provare a inserire tutte le marce del pacco pignoni in entrambe le direzioni.

Impostare il deragliatore anteriore in modo che la catena scorra attraverso la gabbia, senza sfiorare le piastre guida laterali. Prestare attenzione all'inclinazione della catena [linea della catena].

## i INFORMAZIONI

Eseguire i lavori di taratura utilizzando un supporto di montaggio adatto, in modo che la ruota posteriore possa girare liberamente e sia possibile inserire tutte le marce.

## INDICAZIONE

**La taratura del deragliatore anteriore e posteriore richiede conoscenze tecniche. Impostazioni errate possono causare danni meccanici.** Osservare le istruzioni supplementari del produttore del sistema di cambio marce. Per ulteriori domande rivolgersi all'assistenza tecnica Porsche Bike.

Oltre all'impostazione della linea della catena è possibile regolare tramite il deragliatore anteriore e posteriore anche gli arresti di fine corsa. Ciò evita che la catena possa uscire dalla cassetta posteriore o dalla corona anteriore.

## ⚠ AVVERTENZA

**Arresti di fine corsa impostati erroneamente.** Arresti di fine corsa impostati in modo errato possono provocare la fuoriuscita della catena e l'inzeppamento della stessa tra la corona e il carro posteriore oppure tra il pacco pignoni e i raggi. Di conseguenza la bicicletta può rimanere senza trasmissione o bloccare la ruota posteriore, provocando possibili cadute. Effettuare la regolazione dei fine corsa con grande cura o farla eseguire da un rivenditore specializzato.

## INDICAZIONE

**La fuoriuscita della catena può provocare il risucchio della stessa [chain suck] tra la corona anteriore e il carro posteriore e causare danni al telaio.** Effettuare la regolazione dei fine corsa con grande cura o farla eseguire da un rivenditore specializzato.

Per impostare i fine corsa sul deragliatore, inserire la marcia più grande [ovvero il pignone posteriore più piccolo] con la levetta destra del cambio. Osservare ora il deragliatore posteriore da dietro. La gabbia del deragliatore posteriore e le due pulegge devono essere esattamente al di sotto del pignone più piccolo.

Utilizzare la vite superiore dei due fine corsa per regolare la posizione sul pignone più piccolo.

Procedere in modo analogo per l'impostazione del fine corsa sul pignone più grande. Utilizzare la vite di arresto inferiore per la regolazione del fine corsa. Assicurarsi che la catena non possa uscire dal pignone più grande ed entrare nei raggi.

# Trasmissione

## ⚠ AVVERTENZA

**Cambio tarato erroneamente.** Cambiare marcia con un cambio non perfettamente tarato, quando si circola su strade pubbliche, può distrarre dal traffico e da possibili pericoli, nonché causare cadute o incidenti. Verificare la taratura del cambio compiendo una guida di prova al di fuori del traffico stradale.

Per eseguire una taratura sul deragliatore anteriore, regolare la linea della catena con la vite di regolazione sulla leva del cambio.

Anche sul deragliatore anteriore sono presenti due vite di fine corsa. Far scendere la catena sulla corona più piccola e regolare il deragliatore con la vite di fine corsa interna in modo tale che la catena non possa cadere dalla corona più piccola. Inserire ora la catena sulla corona più grande e utilizzare la vite di fine corsa per regolare il deragliatore. La catena non deve poter saltare fuori dalla corona.



## i INFORMAZIONI

La disposizione delle viti di fine corsa interna ed esterna può variare a seconda che si tratti del deragliatore anteriore o posteriore. Si raccomanda pertanto di consultare l'ulteriore documentazione fornita dal produttore del cambio.

## ⚠ AVVERTENZA

**Componenti del cambio piegati.** Dopo una caduta, il deragliatore anteriore, posteriore o il forcellino del cambio possono piegarsi, compromettendo l'utilizzo sicuro e ottimale del mezzo. Far sostituire i componenti difettosi del cambio da un rivenditore specializzato.

## ⚠ AVVERTENZA

**Deragliatore anteriore non correttamente tarato.** La regolazione del deragliatore anteriore è molto sensibile e, se non eseguita correttamente, la catena può saltare fuori dalle corone. Questo provoca un'improvvisa assenza di trasmissione e possibili rischi di caduta. Effettuare la regolazione del deragliatore anteriore con grande cura o farla eseguire da un rivenditore specializzato.

## Cambio interno al mozzo

Il vantaggio dei cambi interni al mozzo consiste nella loro struttura incapsulata, che consente di inserire tutte le marce con una sola manopola del cambio. Il cambio della marcia viene effettuato con una leva che si aziona con il pollice. Premendo la leva grande con il pollice, si passa alla marcia più leggera. Premendo la piccola leva con il dito indice, si passa alla marcia più dura.

## i INFORMAZIONI

La disposizione delle leve può variare in base al modello e al produttore. Leggere le istruzioni allegate del produttore del sistema di cambio.

## i INFORMAZIONI

L'attivazione del cambio interno potrebbe richiedere una riduzione o l'assenza del movimento indotto dalla pedalata. Assicurarsi che il cambio di marcia avvenga senza provocare rumori eccessivi. Leggere le istruzioni allegate del produttore del sistema di cambio.



## ⚠ AVVERTENZA

**Distrazione dal traffico.** L'attivazione del cambio quando si circola su strade pubbliche può distrarre dal traffico e da possibili pericoli, causando incidenti o cadute. Familiarizzare con il cambio della propria bicicletta in un'area priva di traffico.

## Regolazione del cambio interno al mozzo

I cambi interni al mozzo richiedono solo raramente una regolazione o calibratura. Questa si esegue solitamente impostando la vite di regolazione della leva del cambio che agisce sulla sua posizione e tramite due marcature presenti sul mozzo.

## i INFORMAZIONI

Si raccomanda di consultare il manuale del produttore del cambio per la regolazione del cambio interno al mozzo.

## Movimento centrale e pedivelle

Il movimento centrale è in genere una struttura sigillata che accoglie l'albero a gomito e le pedivelle. Questa struttura impedisce l'ingresso di sporco, acqua o fango e non richiede manutenzione, tuttavia è necessario verificarne regolarmente la tenuta all'interno della sede sul telaio.

Controllare la tenuta delle due pedivelle scuotendole un po': devono rimanere salde nella loro sede.

# Trasmissione



## Catena

La longevità della catena dipende fortemente dalla sua cura, vale a dire pulizia e lubrificazione. Eseguire una pulizia approfondita della catena con uno straccio. Ungere la catena mentre si girano le pedivelle, in modo da distribuire uniformemente l'olio lubrificante. Continuare a girare le pedivelle varie volte per poter distribuire uniformemente l'olio, quindi tenere ferma la catena diversi minuti, in maniera che l'olio possa penetrare nella stessa. Pulire il lubrificante in eccesso con un panno pulito.

## **i** INFORMAZIONI

**Mentre si guida, i lubrificanti si disperdono nell'ambiente.** Usare solo lubrificanti biodegradabili per tutelare l'ambiente. Eseguire la lubrificazione della catena su una superficie che catturi l'olio gocciolante.

## **!** AVVERTENZA

**Potenza di frenata ridotta.** La presenza di lubrificanti sulle pastiglie e sui dischi riduce l'attrito e di conseguenza l'azione frenante. Assicurarsi che il lubrificante non si depositi sui freni.



Anche con una regolare manutenzione la catena è soggetta ad usura. Solitamente la longevità di una catena si attesta intorno a 800–2500 km o 40–125 ore di utilizzo. Sostituire regolarmente la catena può estendere la longevità delle corone e dei pignoni. Per verificarne lo stato di usura, si consiglia di disporre la catena sulla corona più grande e di sollevarla con il pollice e l'indice. Se la catena può essere facilmente sollevata, significa che è particolarmente usurata e deve essere sostituita. Per effettuare un controllo preciso dello stato della catena, si raccomanda di farla esaminare da un rivenditore specializzato che dispone di attrezzi appositi.

## **i** INFORMAZIONI

Per la sostituzione dei componenti, utilizzare esclusivamente ricambi originali Porsche e catene adatte ai propri deragliatori.

## **!** AVVERTENZA

**Perdita improvvisa di forza e trasmissione.** Una catena usurata può improvvisamente rompersi o uscire dalle guide. La perdita di forza e di trasmissione può causare una caduta. Controllare regolarmente lo stato della catena e, se necessario, sostituirla.



## Trasmissione a cinghia

Rispetto a una trasmissione a catena, la trasmissione a cinghia non necessita di regolare manutenzione, come l'utilizzo di sostanze lubrificanti. Nel caso in cui si desideri sostituire la cinghia, procedere come segue:

- Aprire la chiusura del fodero alto destro con una chiave a brugola M4 adatta.
- Aprire il morsetto del movimento centrale eccentrico con una chiave a brugola M5 adatta. Ruotare ora il movimento centrale in senso antiorario per togliere tensione alla cinghia.
- Rimuovere la cinghia dalla puleggia anteriore.
- Fare passare ora la cinghia oltre il fodero alto aperto.
- Girare la pedivella in modo che risulti parallela al fodero basso e tirare la cinghia sulla puleggia anteriore.

## Trasmissione

- Seguire ora le istruzioni in ordine inverso per montare una nuova cinghia. Inserire innanzitutto la cinghia sopra la puleggia anteriore, in modo che poggi sulla sede del movimento centrale.
- Fare passare la cinghia attraverso il fodero alto aperto e inserirla sulla puleggia posteriore.
- Avvitare la chiusura del fodero alto con una coppia di serraggio di 2,7 Nm.
- Inserire la cinghia sulla puleggia anteriore. Assicurarsi che la cinghia non sia in tensione e, se necessario, continuare a girare il movimento centrale eccentrico verso il triangolo posteriore.
- Assicurarsi che la cinghia sia centrata sulle due pulegge. Iniziare ora a girare il movimento centrale eccentrico fino a conferire tensione alla cinghia e stringere il movimento centrale con una coppia di serraggio di 5,5 Nm. Comprimerne la cinghia al centro della trasmissione, esercitando una forza manuale da 20 a 45 N [2–4,5 kg]. La cinghia deve poter essere compressa di 10 mm. Ripetere questa procedura in punti diversi – continuando a girare la pedivella di 45° alla volta.

- Qualora la cinghia non dovesse avere il giusto grado di tensione, è necessario regolarla ruotando il movimento centrale eccentrico.

### INDICAZIONE

**Rischio di danneggiamento per tensione cinghia non corretta. Una cinghia con un grado di tensione troppo basso può scivolare sopra la puleggia dentata e danneggiarsi. Con un grado di tensione troppo elevato, i cuscinetti possono danneggiarsi facendo perdere efficienza al sistema.** Si raccomanda di far eseguire la sostituzione e la regolazione della cinghia da un rivenditore specializzato.



### ⚠ AVVERTENZA

**Perdita improvvisa di forza e trasmissione.** Con un grado di tensione troppo basso, la cinghia può scivolare sulla puleggia. La perdita di forza e di trasmissione può causare una caduta. Si raccomanda di far eseguire la sostituzione e la regolazione della cinghia da un rivenditore specializzato.

### i INFORMAZIONI

La procedura di regolazione della cinghia può differire da quanto descritto. Si raccomanda di consultare la documentazione fornita dal produttore della cinghia.

### INDICAZIONE

**Rischio di danneggiamento della cinghia.** Non tirare la cinghia con violenza o con strumenti affilati per inserirla nella puleggia. Non attorcigliare la cinghia. Non piegare o schiacciare troppo la cinghia. Per maggiori informazioni sull'utilizzo della cinghia, consultare le istruzioni del produttore.



## Ruote e pneumatici

Per ruota si intende l'insieme dei componenti quali mozzo, raggi, cerchi e cordoni per cerchio. Lo pneumatico è montato sul cerchio e sottoposto a pressione mediante la camera d'aria. Per proteggere quest'ultima dagli spigoli del canale del cerchio e dai nippli dei raggi, viene inserito un cordone per cerchio.

Dopo le prime ore di utilizzo del mezzo, i raggi e i nippli possono assestarsi. Controllare il buon funzionamento delle ruote. Qualora le ruote non girassero correttamente, si consiglia di farle controllare da un meccanico specializzato e, se necessario, eseguirne la centratura oppure rivolgersi al proprio Centro Porsche o all'assistenza tecnica Porsche Bike.

In caso di sostituzione degli pneumatici, raccomandiamo di utilizzare solo ricambi originali oppure pneumatici di identica dimensione. La dimensione dello pneumatico è riportata mediante una marcatura sul lato della ruota che può essere espressa in millimetri [es. 52-622; 52 mm di larghezza a ruote gonfie e 622 mm di diametro interno] oppure in pollici [es. 28 x 2.0].



### ⚠ AVVERTENZA

#### **Riduzione improvvisa dell'angolo di sterzata.**

L'utilizzo di pneumatici di dimensioni maggiori rispetto a quelli di serie può far sì che la ruota anteriore entri in contatto con i piedi quando si sterza, provocando possibili cadute. Montare solo pneumatici che rispettino le dimensioni di serie.

### ⚠ AVVERTENZA

#### **Sovraccarico per dimensioni pneumatici non idonee.**

L'utilizzo di pneumatici di dimensioni che differiscono da quelli di serie provoca un sovraccarico del telaio e della forcella della ruota anteriore. Vi è rischio di rottura. Montare solo pneumatici che rispettino le dimensioni di serie.

### INDICAZIONE

**Gli pneumatici di dimensioni maggiori rispetto a quelli di serie possono strisciare contro il telaio e la forcella anteriore e, di conseguenza, danneggiare la vernice.** Montare solo pneumatici che rispettino le dimensioni di serie.

La pressione d'aria degli pneumatici può provocare possibili guasti [es. pressione d'aria insufficiente per superare il bordo del marciapiede], e avere effetti anche sull'attrito volvente, sull'aderenza su strada e sul comfort di ammortizzazione. La pressione d'aria consigliata dal produttore è generalmente riportata sul fianco dello pneumatico o sull'etichetta di identificazione.

### INDICAZIONE

**Rischio di danneggiamento dello pneumatico in seguito a urti od ostacoli affilati e taglienti.** Controllare regolarmente lo stato degli pneumatici.

### ⚠ AVVERTENZA

**Perdita improvvisa di pressione dello pneumatico.** Una pressione eccessiva può causare lo scoppio degli pneumatici o la fuoriuscita dei cerchi, provocando possibili cadute. Guidare sempre con la pressione dello pneumatico prescritta.

### ⚠ AVVERTENZA

**Aderenza ridotta dello pneumatico.** Gli pneumatici con un battistrada consumato perdono aderenza. Sostituire gli pneumatici consumati.

### ⚠ AVVERTENZA

**Radiazioni solari e altri influssi ambientali.** Sugli pneumatici possono formarsi crepe che ne causano lo scoppio, provocando possibili cadute. Sostituire gli pneumatici crepati.

Quando si gonfia e si chiude la camera d'aria, entrano in azione solitamente 3 tipi di valvola.

- Valvola Schläverand/valvola Presta, in uso su quasi tutti i modelli di bicicletta, progettata per resistere ad alte pressioni. Per il riempimento o lo scarico dell'aria, aprire la valvola girando la vite zigrinata. Dopo il riempimento, assicurarsi che la vite zigrinata sia nuovamente ben chiusa, in modo che non possa fuoriuscire l'aria.
- Valvola Schrader/valvola auto, utilizzata sulle automobili, è impiegata per lo più su mountain bike.
- Valvola Dunlop/valvola rapida, la classica valvola impiegata sulle biciclette.

La valvola è protetta contro la penetrazione di sporco tramite un cappuccio di plastica.

Le Porsche Bike sono dotate di valvole Presta.

### **i** INFORMAZIONI

Guidare sempre con la pressione dello pneumatico prescritta e controllarla settimanalmente. Fare attenzione alla pressione massima prevista per i cerchi. Consultare la documentazione fornita dal produttore dei cerchi.

## Ruote e pneumatici



### Montaggio delle ruote

Le ruote sono fissate al telaio e alla forcella anteriore mediante sganci rapidi, assi a innesto oppure dadi [ruota posteriore Porsche Bike].

La procedura di montaggio delle ruote senza attrezzi, mediante sganci rapidi, è riportata nel capitolo «Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto», pagina 24.

Nel caso in cui la ruota fosse fissata mediante dei dadi [Bike], è necessario utilizzare lo strumento adatto [chiave a forcetta SW 15]. Stringere i dadi con coppia di 30–45 Nm.



Per i cambi interni al mozzo, assicurarsi inoltre che la cosiddetta «non-turn washer», rosetta antirotazione del mozzo, sia correttamente inserita. A seconda dei tipi e delle dotazioni, fare riferimento alle istruzioni del produttore del mozzo.

### ⚠ AVVERTENZA

**Ruote non correttamente fissate.** Una ruota non correttamente fissata può provocare cadute e incidenti. Prima di ogni utilizzo, controllare che le ruote siano ben salde.

## Pneumatici a terra

Gli pneumatici sgonfi rappresentano il guasto più frequente della bicicletta. Se sono dotati di una camera d'aria di ricambio o di un kit di riparazione, è possibile riparare il guasto rapidamente e da soli.

Per un corretto montaggio e rimozione della ruota, consultare il capitolo «Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto», pagina 24 e seguire le istruzioni riportate sotto «Montaggio delle ruote», pagina 48.

Qualora la propria bicicletta disponga di cambio interno al mozzo [Bike], è necessario innanzitutto sganciare il cavo del cambio, per poter poi estrarre l'intera ruota dal telaio.

Se la propria bicicletta dispone di una trasmissione a cinghia, è necessario rimuovere la ruota posteriore con una chiave a forcetta da 15. La cinghia è ora in assenza di tensione. Sganciare il cavo dal cambio interno al mozzo Alfine.

La ruota può ora essere rimossa dal telaio. Si raccomanda di prestare la massima attenzione per evitare di danneggiare la cinghia al momento della rimozione.



Per eseguire ora il montaggio, seguire la procedura in ordine inverso. Utilizzare una chiave dinamometrica per il montaggio della ruota. Controllare la tensione della cinghia. Maggiori dettagli sono riportati nel capitolo «Trasmissione a cinghia», pagina 43.

Per rimuovere la ruota posteriore della Porsche Bike RX/ Bike RS con deragliatore, far scendere la catena sul pignone più piccolo.

Tirare indietro il deragliatore posteriore, in modo che la ruota possa essere rimossa facilmente tirando verso il basso.



## Pneumatici a terra

### CAUTELA

**Surriscaldamento dei componenti del freno.** Il disco e le pinze dei freni si surriscaldano durante la frenata e possono causare ustioni. Lasciare raffreddare i componenti del freno prima di smontare la ruota.

### INDICAZIONE

**Rischio di danneggiamento dei freni sulle ruote smontate.** Non azionare la leva del freno. Montare il dispositivo di sicurezza per il trasporto del freno a disco sulla pinza freno.



### INFORMAZIONI

Consultare il manuale di istruzioni del produttore dei freni.

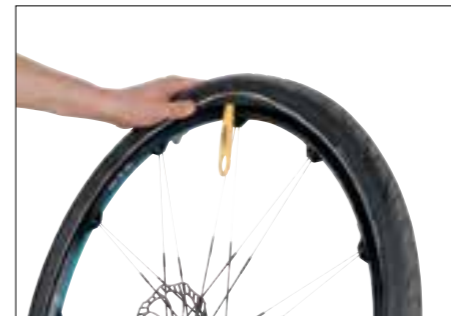
### Rimozione degli pneumatici

Per rimuovere gli pneumatici, è necessario far fuoriuscire l'aria aprendo la valvola della camera d'aria. Rimuovere gradualmente lo pneumatico staccandolo poco a poco dal lato del cerchio.

Per la rimozione dello pneumatico è necessario utilizzare un'apposita leva. Sollevare lo pneumatico dalla balconata del cerchio, servendosi di una leva per pneumatici. Inserire ora una seconda leva sotto lo pneumatico e tirarlo oltre la balconata del cerchio e la circonferenza della ruota.

Ora è possibile rimuovere, sostituire o riparare la camera d'aria. Se si desidera sostituire gli pneumatici, è possibile anche solo sollevare a mano il secondo fianco dello pneumatico oltre la balconata del cerchio. Nel caso di un guasto, è necessario verificare la presenza di spine o simili all'interno degli pneumatici e, se necessario, sostituirli. Inoltre, controllare anche la sede del cordone per cerchio, che deve coprire tutti gli angoli taglienti. Qualora il nastro fosse danneggiato, è necessario sostituirlo.

All'interno degli pneumatici smontati possono entrare corpi estranei o sporco e causare ulteriori guasti. Assicurarsi che ciò non accada.



### Montaggio degli pneumatici

Spingere con le mani un fianco dello pneumatico oltre la balconata del cerchio, in modo che l'intera circonferenza sia posizionata tra le due balconate dei cerchi. Qualora fosse difficile spingere lo pneumatico oltre la balconata, è possibile aiutarsi con una leva per pneumatici.

Inserire la valvola della camera d'aria nel foro della valvola, quindi gonfiare leggermente la camera d'aria in modo che non generi rughe e posizionarla all'interno dello pneumatico. Tirare ora il secondo fianco dello pneumatico oltre la balconata del cerchio, prestando attenzione a non incastrare la camera d'aria tra il cerchio e la ruota, poiché potrebbe danneggiarsi.

## Pneumatici a terra

Utilizzare la leva per pneumatici, qualora non fosse possibile spingere con entrambe le mani lo pneumatico oltre la balconata del cerchio.

Controllare l'ubicazione della valvola, che deve trovarsi in posizione radiale all'interno della ruota ed essere rivolta verso il mozzo. Una valvola inserita non correttamente potrebbe strapparsi e causare una perdita improvvisa dell'aria. Con la camera d'aria non pienamente gonfia, è necessario spostare lo pneumatico avanti e indietro con entrambe le mani per assicurare una perfetta aderenza della camera d'aria all'interno dello pneumatico.



Una volta che la valvola e la camera d'aria sono ben disposte nello pneumatico, è possibile procedere al pompaggio rispettando i livelli di pressione indicati dal produttore dello stesso. Verificare l'aderenza dello pneumatico con l'anello di controllo sul fianco dello stesso. L'anello deve presentare la stessa distanza dal cerchio lungo l'intera circonferenza.

### Montaggio della ruota

Per il montaggio della ruota seguire in senso inverso le procedure descritte per la rimozione. Assicurarsi che la ruota sia centrata tra i piedini della forcella e all'interno del triangolo posteriore del telaio.

Assicurarsi che gli sganci rapidi, le viti di fissaggio e le rosette antirotazione siano correttamente inseriti e che il meccanismo antisfilamento della forcella anteriore sia ben saldo. Consultare il capitolo «Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto», pagina 24.

Assicurarsi di montare correttamente i dischi del freno tra le pastiglie. Controllare la distanza tra le pastiglie e il disco del freno.

Assicurarsi inoltre del corretto montaggio e regolazione della trasmissione a cinghia e del cambio interno al mozzo.



### AVVERTENZA

**Funzione del freno.** Errori in fase di montaggio e impurità, come olio e grasso sui dischi del freno e sulle pastiglie, possono influenzare negativamente la funzionalità del freno. Effettuare frenate di prova.

## Serie sterzo

La serie sterzo, detta anche cuscinetto testa di sterzo, ospita la forcella anteriore che ruota nel tubo dello sterzo. Durante la guida, la serie sterzo è sottoposta a notevoli forze e momenti torcenti che possono allentare il cuscinetto.

### AVVERTENZA

**Serie sterzo allentata.** Una serie sterzo allentata può aumentare il carico sul cuscinetto e sulla forcella anteriore e, di conseguenza, provocare rotture. Controllare regolarmente l'eventuale allentamento della serie sterzo.

Per verificarne il buon funzionamento, mettere le dita intorno al guscio superiore del cuscinetto. Azionare il freno della ruota anteriore e spingere con forza la bicicletta avanti e indietro. Se il cuscinetto è allentato, il guscio superiore si sposta rispetto a quello inferiore.

Per verificare la mobilità della serie sterzo, sollevare la ruota anteriore sul triangolo anteriore e girare a sinistra e a destra. Questo movimento deve poter essere eseguito molto agevolmente. Posizionare la ruota anteriore in posizione centrale e inclinare leggermente la bicicletta di lato. La ruota anteriore deve potersi muovere dal centro in modo indipendente.



### i INFORMAZIONI

**La registrazione della serie sterzo è solitamente un lavoro per specialisti.** Si richiedono speciali strumenti. Far eseguire questo lavoro da un rivenditore specializzato.

### AVVERTENZA

**Attacco manubrio allentato.** Un attacco manubrio allentato può provocare cadute. Controllare la tenuta dell'attacco manubrio prendendo la ruota anteriore tra le gambe e ruotando il manubrio. Il manubrio non deve potersi torcere.

## Serie sterzo

### Regolazione delle serie sterzo Aheadset

Tutte le biciclette Porsche dispongono di una serie sterzo Aheadset. Nelle serie sterzo Aheadset l'attacco manubrio poggia sullo stelo della forcella ed è fissato a questa tramite un morsetto che determina la regolazione della serie sterzo.

Per regolare la serie sterzo Aheadset, si necessita di una chiave a brugola M4/M5, Torx T25 [Bike RX/RS] e una chiave dinamometrica.

Aprire lateralmente il morsetto dell'attacco manubrio effettuando uno o due giri. Regolare ora il gioco della serie sterzo con la vite a brugola collocandola nel coperchio della stessa.

Seguendo la procedura descritta nell'introduzione di questo capitolo, controllare il gioco della serie sterzo finché non è correttamente regolato. A tale scopo, utilizzare una chiave a brugola M5.

Qualora il gioco non fosse correttamente regolato, allentare l'attacco manubrio alla ruota anteriore. Stringere le viti di serraggio dell'attacco manubrio in base alla coppia prescritta.



### INDICAZIONE

**Una regolazione troppo rigida può danneggiare il cuscinetto della serie sterzo.** Impostare cautamente il gioco stringendo a quarti di giro. Non serrare troppo la vite.

### INDICAZIONE

**Rischio di danni all'attacco manubrio e allo stelo della forcella.** Osservare la coppia di serraggio prescritta.

### **i** INFORMAZIONI

**La registrazione della serie sterzo è un lavoro per specialisti.** Fare impostare la serie sterzo da un rivenditore specializzato.

### **⚠** AVVERTENZA

**Attacco manubrio allentato.** Un attacco manubrio allentato può provocare cadute. Controllare la tenuta dell'attacco manubrio prendendo la ruota anteriore tra le gambe e ruotando il manubrio. Il manubrio non deve potersi torcere.

## Forcella ammortizzata

La Porsche Bike RX e la Bike sono dotate di una forcella ammortizzata, per poter offrire il massimo comfort e sicurezza in differenti condizioni del terreno. Gli urti ai polsi causati da irregolarità del terreno vengono ridotti in modo significativo e la bicicletta rende possibile un controllo notevolmente migliore su terreni difficili o fuori strada. Gli urti causati da irregolarità del terreno vengono di norma trasmessi a un elemento ammortizzante, integrato nello stelo sinistro della forcella [in direzione di marcia]. Per garantire un funzionamento ottimale della forcella ammortizzata, è necessario che essa sia tarata in base al peso del proprio corpo e alle proprie abitudini di guida.

### Regolazione della forcella DT Swiss XMM

La regolazione della durezza della molla si esegue direttamente tramite pressione d'aria. Per fare questo, rimuovere la copertura sul foderino sinistro della forcella e avvitare una pompa ad aria adatta sulla valvola.

### **⚠** AVVERTENZA

**Pressione troppo elevata.** Non usare mai un compressore o una pompa ad aria non adatta per riempire la forcella ammortizzata, poiché si potrebbero generare pressioni troppo elevate. Utilizzare sempre apposite pompe per ammortizzatori/forcelle ammortizzate.



### Regolazione della forcella SR Suntour NCX D-Lo

La regolazione della durezza dell'elemento ammortizzante viene effettuata tramite pretensionamento dello stesso. A questo scopo, ruotare il coperchio sullo stelo sinistro della forcella: l'intervallo di regolazione è di circa 15 scatti. Ruotando in senso orario si aumenta il tensionamento, mentre in senso antiorario esso diminuisce.

### Sag

Quando si monta sulla bicicletta, la forcella deve comprimersi del 10–20%. Per misurare il livello di compressione della forcella da seduti, utilizzare una fascetta o chiedere a una seconda persona di farlo.

### **i** INFORMAZIONI

**Legare una fascetta intorno a uno stelo della forcella.** A questo scopo non deve insistere alcun peso sulla forcella. Far scorrere le fascette sui tubi portanti completamente verso il basso. Salire ora sulla bicicletta. La forcella si comprime e la fascetta sale verso l'alto. In questo modo è possibile misurare in maniera semplice e comoda l'affondamento dell'ammortizzatore. Qualora la forcella dovesse comprimersi troppo, è necessario aumentare il pretensionamento della molla fino al valore specificato.

## Forcella ammortizzata

### Guida

Trovare un terreno adatto per controllare l'impostazione della forcella. La forcella deve poter operare completamente all'interno del suo range di compressione e può raggiungere la battuta solo per urti estremamente duri.

### Funzione speciale «lock-out»

Sullo stelo destro della forcella [in direzione di marcia] si trova la cosiddetta funzione «lock-out», che permette di bloccare la forcella in modo che questa non si comprima più quando incontra degli ostacoli. Si raccomanda di limitare l'uso di questa funzione alla guida su terreni regolari e in salita pedalando in piedi.

### AVVERTENZA

**Rischio di caduta con funzione lock-out in discesa.** Ricordarsi di rimuovere sempre la funzione lock-out prima di ogni nuovo utilizzo o per una guida su terreni sconosciuti, poiché l'eventuale presenza di buche o dossi potrebbe causare sollecitazioni elevate sulla forcella «bloccata». Inoltre, in questo modo, gli urti vengono trasmessi direttamente ai polsi e ciò può provocare la perdita del controllo del mezzo con conseguenti cadute.



### Messa a punto dell'ammortizzatore [solo forcella DT Swiss XMM]

Una volta impostato il «sag» ottimale, è possibile regolare la velocità di estensione della propria forcella ammortizzata. Un ammortizzatore troppo allentato comporta un'estensione molto veloce della forcella. Più si serra l'ammortizzatore, più lenta sarà l'estensione della forcella. Un ammortizzatore troppo stretto fa sì che, in caso di rapidi colpi consecutivi, la forcella si comprima completamente, poiché non può più estendersi abbastanza rapidamente.

### INFORMAZIONI

**I produttori delle forcelle ammortizzate offrono un ampio manuale di istruzioni, in cui sono riportate in dettaglio tutte le possibili impostazioni.**

Leggere attentamente il manuale prima di apprestarsi ad effettuare regolazioni.

## Adattamento della bicicletta al ciclista

Al momento dell'acquisto della bicicletta, si decide quale sia la dimensione del telaio più adatta alla propria statura.

### INFORMAZIONI

Assicurarsi che nelle versioni più piccole i piedi non urtino la ruota anteriore mentre si pedala e si sterza.

È possibile eseguire ulteriori regolazioni, oltre alle dimensioni del telaio, in modo tale che la bicicletta si adatti meglio alla propria postura. Le impostazioni possono essere eseguite su sella e attacco manubrio, ma anche sul cockpit.

### INFORMAZIONI

Un rivenditore specializzato saprà fornire le indicazioni necessarie per adattare la bicicletta alle proprie esigenze.

Dopo ogni regolazione è necessaria una breve verifica analoga a quanto descritto nel capitolo «Messa in funzione e prima di ogni utilizzo», pagina 14. Si raccomanda inoltre di testare la propria bicicletta lontano dal traffico pubblico. In questo modo sarà possibile controllare ancora una volta tutte le impostazioni in modo sicuro.

Qualora fosse necessario regolare i collegamenti a vite, assicurarsi di rispettare le coppie di serraggio previste! Per le coppie di serraggio consultare il capitolo «Coppie di serraggio consigliate», pagina 80, le istruzioni del produttore dei componenti e il suo sito Internet.

### Regolazione dell'altezza della sella

Per ottenere una trasmissione di potenza ottimale al pedale, è necessario impostare l'altezza della sella in base alla lunghezza delle proprie gambe. Mettere il piede sul pedale, in modo che l'avampiede sia posizionato sopra l'asse del pedale. Nella posizione più bassa della pedivella la gamba non deve essere completamente distesa. Appoggiare quindi i talloni sul pedale nella posizione più bassa. La gamba deve essere ora completamente distesa e l'anca deve rimanere dritta.

Per effettuare la regolazione, indossare le scarpe che si intendono utilizzare durante la guida oppure apposite scarpe da ciclisti.



## Adattamento della bicicletta al ciclista



Per eseguire l'adattamento dell'altezza della sella, aprire gli sganci rapidi del morsetto del reggisella.

È ora possibile regolare l'altezza del reggisella.

### INDICAZIONE

**Un reggisella non stabile o bloccato nel tubo della sella può danneggiare la bicicletta.** Non cercare di sbloccare con la forza un reggisella incastrato. Si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato.

### **i** INFORMAZIONI

**La profondità minima del reggisella è indicata sullo stesso o sul telaio. Se telaio e reggisella riportano una profondità di inserimento diversa, utilizzare la maggiore profondità prescritta. Su telai con tubo della sella sporgente oltre il tubo superiore, il reggisella deve terminare sempre al di sotto del tubo superiore o dei foderi alti.** Rispettare la profondità minima del reggisella.

### **i** INFORMAZIONI

Quando lo sgancio rapido del morsetto del reggisella è aperto, quest'ultimo deve poter scivolare facilmente all'interno del tubo della sella.

### **i** INFORMAZIONI

Utilizzare grasso lubrificante o una pasta speciale per carbonio, se si installa un reggisella su un telaio e componenti in carbonio.

Una volta determinata l'altezza corretta del proprio reggisella, disporre la sella in linea con il tubo superiore. Serrare il morsetto del reggisella con il relativo sgancio rapido. Non è necessario esercitare molta forza per ottenere un serraggio sufficiente. Se necessario, eseguire la regolazione della forza di serraggio dello sgancio rapido tramite il dado di regolazione posizionato su di esso.

Per ulteriori informazioni sul morsetto dello sgancio rapido, fare riferimento al capitolo «Utilizzo di sganci rapidi e assi a innesto», pagina 24.

Controllare la tenuta della sella cercando di torcerla.

### INDICAZIONE

**Rischio di danni al telaio e al reggisella.** Non stringere troppo lo sgancio rapido sul morsetto del tubo della sella.



Verificare che sia possibile raggiungere ottimamente il terreno stando seduti sulla sella. Se non dovesse essere così, si consiglia, almeno inizialmente, di mantenere la sella un po' più bassa, fino a quando non si prende confidenza con la propria bicicletta.

### **⚠** AVVERTENZA

**Lunghezza massima di estensione del reggisella.** Estrahendo il reggisella oltre la lunghezza di massima estensione [marcatatura reggisella o telaio], il telaio o il reggisella possono rompersi, provocando così cadute o incidenti. Rispettare la lunghezza di massima estensione del reggisella.

Oltre all'altezza del reggisella è possibile impostare l'inclinazione della sella e la posizione della seduta. Regolando la posizione della seduta, si agisce sulla distanza dal manubrio e la posizione di pedalata rispetto alle pedivelle. L'inclinazione della sella deve essere mantenuta il più orizzontale possibile, in modo che il ciclista possa pedalare tranquillamente senza scivolare dalla sella.

Per la regolazione della sella, allentare la/e vite/i di bloccaggio. Non allentare troppo le viti per evitare che il meccanismo di bloccaggio si apra completamente. È ora possibile regolare la sella longitudinalmente tramite il carrello e impostarne l'inclinazione.

## Adattamento della bicicletta al ciclista



Spostare ora la sella in direzione longitudinale nella posizione desiderata. Prestare attenzione alle marcature riportate sulle guide della sella e non superarle.

Posizionare la sella orizzontalmente. È possibile servirsi di una livella per facilitare questo lavoro.

Stringere la vite di bloccaggio della sella utilizzando una chiave dinamometrica, facendo attenzione a non torcere la sella. Verificare la tenuta della sella cercando di girarla verso l'alto e il basso.



### **i** INFORMAZIONI

Verificare regolarmente i collegamenti a vite con una chiave dinamometrica secondo le specifiche di questo manuale o le istruzioni del produttore. Bloccare il reggisella esclusivamente nelle sezioni diritte. Rispettare le marcature sulle guide. Qualora si tratti di telaio in carbonio, utilizzare la speciale pasta di montaggio per carbonio.

### Regolazione del manubrio e dell'attacco manubrio

È possibile regolare il cockpit della bicicletta in base alle proprie esigenze.

### **⚠** AVVERTENZA

**Modifiche al manubrio e all'attacco manubrio.** Manubrio e attacco manubrio sono tra i componenti più importanti per la sicurezza della bicicletta. Le modifiche su questi componenti possono mettere a rischio la sicurezza del mezzo. Se non si è sicuri di come effettuare la regolazione, si raccomanda di contattare un rivenditore specializzato. Utilizzare esclusivamente ricambi Porsche originali. Assicurarsi che la combinazione attacco manubrio/manubrio sia autorizzata dai rispettivi produttori.

### **⚠** AVVERTENZA

**Viti allentate.** Collegamenti a vite non sufficientemente serrati sul manubrio e sull'attacco manubrio possono allentarsi durante la guida e provocare cadute o incidenti. Leggere il capitolo «Coppie di serraggio consigliate», pagina 80 oppure consultare le istruzioni del produttore dei componenti o il suo sito Internet.

### INDICAZIONE

**Rischio di rottura su manubrio e attacco manubrio dovuto a viti troppo strette.** Leggere il capitolo «Coppie di serraggio consigliate», pagina 80 oppure consultare le istruzioni del produttore dei componenti o il suo sito Internet.

### Attacco manubrio

È possibile regolare l'altezza dell'attacco manubrio tramite gli anelli distanziali posti tra la serie sterzo e l'attacco.

Per modificare l'altezza dell'attacco manubrio, è necessario innanzitutto allentare la relativa vite di serraggio. Svitare la vite a brugola M5 dalla copertura della serie sterzo per rimuoverla. È ora possibile estrarre l'attacco manubrio dallo stelo della forcella. Rimuovere gli anelli distanziali posti sotto l'attacco manubrio per poterlo abbassare. Assicurarsi che ci sia sempre almeno un anello distanziale tra l'attacco manubrio e la serie sterzo. È possibile inoltre variare l'altezza della serie sterzo mentre la si gira.





## Adattamento della bicicletta al ciclista

Per installare l'attacco manubrio, collegarlo nuovamente allo stelo della forcella. Prendere innanzitutto gli anelli distanziali precedentemente estratti e inserirli sullo stelo della forcella appoggiandoli sull'attacco manubrio.

È assolutamente necessario svolgere questa operazione per regolare correttamente il gioco della serie sterzo, senza dover accorciare lo stelo della forcella.

Riavvitare il coperchio della serie sterzo e procedere come descritto nel capitolo «Regolazione delle serie sterzo Aheadset», pagina 54.



### ⚠ AVVERTENZA

**Serie sterzo allentata.** Una serie sterzo allentata può causare danni allo stesso sterzo, all'attacco manubrio e allo stelo della forcella, provocando possibili incidenti. Utilizzare sempre l'intero numero di anelli distanziali forniti in dotazione.

### ⚠ AVVERTENZA

**Fissaggio dell'attacco manubrio.** L'insufficiente serraggio dell'attacco manubrio può provocare cadute. Non forzare l'attacco manubrio mentre lo si regola.

### ⚠ AVVERTENZA

**Viti allentate.** Collegamenti a vite non sufficientemente serrati sull'attacco manubrio possono allentarsi durante la guida e provocare cadute o incidenti. Leggere il capitolo «Coppie di serraggio consigliate», pagina 80 oppure consultare le istruzioni del produttore dei componenti o il suo sito Internet.

### i INFORMAZIONI

Fare eseguire la regolazione dell'attacco manubrio da un rivenditore specializzato.

### Manubrio

È possibile regolare l'inclinazione del manubrio in base alla propria posizione di impugnatura. A questo scopo, allentare le viti di serraggio del manubrio [brugola M4/Torx T25].

È ora possibile ruotare il manubrio sul suo attacco e posizionarlo in base alle proprie esigenze. Cercare di allinearlo in modo che i polsi siano rilassati e non troppo girati verso l'esterno.

Una volta trovata la posizione ideale, stringere le viti di serraggio del manubrio secondo la coppia di serraggio prevista. Assicurarsi che il manubrio sia centrato rispetto alla giunzione con l'attacco manubrio. Provare a torcere il manubrio contro il suo attacco per verificarne il serraggio.

### i INFORMAZIONI

Assicurarsi che le zone di bloccaggio siano pulite e prive di oli e grassi. Utilizzare, se necessario, pasta per carbonio per ridurre il serraggio.



### Comando cambio e freni

È possibile regolare l'inclinazione delle leve dei freni e del cambio in base alla propria posizione di impugnatura. A questo scopo, allentare le viti a brugola o Torx sulle fascette. Ruotare le leve dei freni e/o del cambio nella posizione preferita e stringere nuovamente le viti secondo la coppia di serraggio prescritta. È possibile inoltre regolare la distanza della leva dal manubrio per adattarla alla posizione preferita per le proprie dita, utilizzando la vite a brugola sulla leva.

Una volta trovata la larghezza dell'impugnatura desiderata, verificare se vi è sufficiente spazio per permettere alle pastiglie dei freni di raggiungere il disco, senza che le leve dei freni tocchino il manubrio.



### ⚠ AVVERTENZA

**Potenza di frenata insufficiente.** È possibile ottenere una piena potenza di frenata solo se la leva del freno non raggiunge il manubrio in frenata. Regolare la leva del freno per ottenere la piena potenza di frenata.

### i INFORMAZIONI

Seguire le istruzioni del produttore del freno.

## Trasporto bagagli/bambini

Rispettare il peso massimo ammissibile per la propria bicicletta riportato nel capitolo «Uso previsto», pagina 27. Il peso totale ammissibile è rappresentato dalla somma di tutti i pesi inclusi bagagli. Non superare questo peso se si trasportano bagagli.

Nel caso in cui venga installato un portapacchi sulla propria bicicletta, assicurarsi che sia omologato secondo la norma DIN 14872.

Assicurarsi inoltre che i componenti della bicicletta siano adatti al fissaggio di tali sistemi di trasporto. Seguire le istruzioni del produttore.

### AVVERTENZA

**Guida con bagagli.** Il sovraccarico della bicicletta può provocare la rottura o il guasto di componenti importanti per la sicurezza. Trasportando un carico cambiano le caratteristiche di guida e si allunga la distanza di frenata. Non superare mai il peso massimo ammissibile di 120 kg. Adattare la pressione dello pneumatico al peso totale della bicicletta. Esercitarsi nella guida a bicicletta carica in una zona priva di traffico. Adattare il proprio stile di guida alle diverse caratteristiche di guida.

### AVVERTENZA

**Utilizzo di seggiolini e rimorchi per bambini.** Le biciclette Porsche non sono omologate per l'utilizzo con seggiolini o rimorchi per bambini, pertanto non usare questo tipo di supporti.

## Trasporto della bicicletta in auto

Il modo migliore per trasportare la propria bicicletta è all'interno del bagagliaio della propria auto, poiché la bicicletta è protetta da influenze esterne e dallo sporco. Fare attenzione a non sporcare il proprio bagagliaio. Posizionare una protezione sotto la ruota, se necessario. È inoltre possibile utilizzare un sistema di fissaggio interno per assicurare la propria bicicletta.

Assicurarsi di non disporre la bicicletta sul lato della trasmissione, per evitare che, ad esempio, si pieghi il deragliatore posteriore. Si raccomanda inoltre di proteggere i dischi del freno da eventuali danni. Assicurarsi di non torcere alcun cavo o condotto.

Qualora non fosse possibile trasportare la bicicletta nel bagagliaio, Porsche offre due appositi sistemi di trasporto biciclette per auto: portabiciclette da tetto o da gancio di traino.

### AVVERTENZA

**Bicicletta non correttamente assicurata nel portabagagli.** Durante una frenata, un cambiamento di direzione o un incidente, una bicicletta non assicurata nel bagagliaio può scivolare e mettere in pericolo gli occupanti della vettura. Trasportare la bicicletta assicurandola sempre all'interno del portabagagli.

### AVVERTENZA

**Carichi non assicurati.** Durante il trasporto della bicicletta all'esterno del veicolo, le parti non correttamente assicurate [attrezzi, borse portapacchi, ecc.] possono staccarsi lungo il tragitto e causare incidenti. Assicurare bene le parti mobili alla bicicletta oppure rimuoverle completamente prima del trasporto.

### AVVERTENZA

**Danni invisibili al telaio.** Specialmente bloccando il telaio in carbonio possono verificarsi danni invisibili in grado di causare un improvviso guasto dei componenti. Questo vale anche per i sistemi di trasporto Porsche. Utilizzare solo sistemi di trasporto con morsetti adatti al telaio della propria bicicletta. Non sovraccaricare il telaio durante il bloccaggio.

### AVVERTENZA

**Limitazioni del veicolo, impianto di illuminazione e targa.** Il trasporto di carichi sporgenti fuori dal veicolo e un impianto di illuminazione coperto possono causare incidenti. Caricare il sistema di trasporto in modo che la bicicletta non sporga ai lati del veicolo e senza coprire l'impianto di illuminazione o la targa.

### INDICAZIONE

**I tubi del telaio potrebbero danneggiarsi irrimediabilmente.** Assicurarsi che i morsetti del sistema di trasporto siano idonei a fissare tubi del telaio di grande volume.

### INDICAZIONE

**Il manubrio, l'attacco manubrio, la sella e il reggisella possono danneggiarsi in seguito all'impiego di sistemi di trasporto non idonei.** Non utilizzare sistemi di trasporto in cui la bicicletta va assicurata al contrario, vale a dire con manubrio e sella rivolti verso il basso. Non utilizzare sistemi di trasporto che prevedono la possibilità di fissaggio delle pedivelle.

## Trasporto della bicicletta in auto

Al momento dell'acquisto di un portabicicletta, assicurarsi che rispetti le norme di sicurezza del proprio paese, es. il marchio tedesco GS.

In Germania il supporto deve essere provvisto di un'autorizzazione secondo quanto stabilito da § 22 StVZO [Regolamento tedesco per l'ammissione dei veicoli alla circolazione stradale].

Leggere attentamente il manuale di istruzioni della bicicletta e rispettare il carico utile ammesso, nonché i limiti di velocità previsti.

### **i** INFORMAZIONI

Informarsi circa eventuali contrassegni nazionali obbligatori da esporre durante il trasporto della bicicletta.

### **⚠** AVVERTENZA

**Bicicletta non assicurata o non correttamente fissata sul sistema di trasporto.** Biciclette non assicurate o non correttamente fissate possono staccarsi dal supporto durante il viaggio e causare gravi incidenti. Controllare la bicicletta prima di ogni viaggio durante tragitti lunghi e verificare a intervalli regolari che la bicicletta sia ben fissata al supporto.

### **⚠** AVVERTENZA

**Aria nel sistema di frenata.** Trasportando a testa in giù una bicicletta a freni idraulici può formarsi dell'aria nel sistema di frenata, causando avarie ai freni. Le biciclette con freni a disco idraulici non devono essere trasportate al contrario.

### INDICAZIONE

**La mancata osservanza dell'altezza complessiva del veicolo dovuta al sistema di trasporto può provocare danni al veicolo.** Misurare l'altezza complessiva del veicolo e annotarla in modo leggibile all'interno dell'abitacolo. Osservare l'altezza complessiva del veicolo all'ingresso in parcheggi coperti, garage sotterranei, box e gallerie.

### INDICAZIONE

**Trasportare la bicicletta senza ruote può danneggiare i suoi componenti [freni, triangolo posteriore e forcella anteriore].** Montare il dispositivo di sicurezza per il trasporto del freno a disco. Montare i distanziali per il triangolo posteriore e la forcella anteriore.



## Trasporto della bicicletta in aereo

Per poter trasportare la bicicletta in aereo, è necessario imballarla in un'apposita valigia o scatola per biciclette. Le semplici custodie per biciclette spesso non sono sufficientemente protettive.

Utilizzare apposite custodie per le ruote al fine di garantirne la protezione.

### **i** INFORMAZIONI

Trasportare gli attrezzi necessari, compreso questo manuale, per poter installare correttamente la bicicletta sul posto.

### INDICAZIONE

**Trasportare la bicicletta senza ruote può danneggiare i suoi componenti [freni, triangolo posteriore e forcella anteriore].** Montare il dispositivo di sicurezza per il trasporto del freno a disco. Montare i distanziali per il triangolo posteriore e la forcella anteriore.

## L'abbigliamento giusto

### Casco da bicicletta

Si consiglia l'uso di un casco da bicicletta anche quando questo non è previsto dalla legge del paese di utilizzo. Al momento dell'acquisto del casco, si raccomanda di farsi consigliare da un rivenditore specializzato, assicurandosi che il casco resti ben saldo alla testa, ma senza stringere.

Assicurarsi inoltre che il casco abbia ottenuto le omologazioni necessarie, come DIN EN 1078, CPSC, ASTM, SNELL o ANSI.

I caschi da bicicletta sono ammessi solo per la guida di tale mezzo. Osservare le istruzioni del produttore.

### PERICOLO

**Casco inutilizzato, di dimensioni non giuste o non correttamente assicurato.** Se non utilizzato, il casco non offre protezione da incidenti. Un casco di dimensioni non giuste o non correttamente assicurato, aumenta il rischio di riportare gravi lesioni in seguito a un incidente. Utilizzare sempre il casco quando si è alla guida della bicicletta. Assicurarsi che il casco sia della propria misura e che la cinghia sia correttamente regolata e chiusa.

### Cuffie

Non utilizzare cuffie durante la guida, poiché impediscono di percepire segnali di avviso e potrebbero distrarre dal traffico della strada. Facendone uso, si rischia di causare un incidente che può mettere in pericolo se stessi e gli altri.

### Occhiali

Alla guida della propria bicicletta si consiglia l'uso di occhiali protettivi, i quali proteggono da sole, vento, ma anche da insetti che potrebbero volare negli occhi e impedire la vista: pericolo di caduta!

### Altro

Oltre al casco da bicicletta e gli occhiali, è consigliabile indossare speciali indumenti protettivi, come pantaloni e maglia da ciclismo e guanti.

Assicurarsi che i pantaloni siano aderenti al corpo, in modo da evitare che rimangano impigliati nella trasmissione o nei raggi. Indossare, se necessario, apposite mollette o lacci per pantaloni.

Indossare colori vistosi per essere ben visibili nel traffico. È possibile utilizzare anche un abbigliamento dotato di strisce riflettenti.

Per la guida della bicicletta indossare scarpe solide che consentano una presa sufficiente sul pedale.

### PERICOLO

**Vestiti inadatti alla guida in bicicletta.** Un abbigliamento inadatto aumenta il rischio di lesioni durante la circolazione stradale e la guida fuori strada. Indossare sempre un abbigliamento idoneo, in particolare casco, occhiali e guanti.

## Controlli

La bicicletta viene consegnata pronta all'uso. Qualsiasi elemento soggetto a utilizzo richiede cura e manutenzione. Solo così è possibile mantenere la propria bicicletta in condizioni di funzionamento ottimali e sicure. Dopo le prime 5–15 ore di utilizzo o 100–300 chilometri, è necessario effettuare un primo controllo della bicicletta, poiché durante questo tempo è possibile che, ad esempio, i cavi del cambio possano essersi allungati, rendendo il cambio marcia meno preciso.

Dopo la fase di rodaggio, si consiglia di far controllare regolarmente la propria bicicletta da un rivenditore specializzato. A seconda della modalità di utilizzo e le condizioni atmosferiche, gli intervalli di manutenzione possono risultare più o meno lunghi.

### AVVERTENZA

**Controlli e riparazioni compiuti da personale non esperto.** Molti controlli e riparazioni devono essere eseguiti da esperti e richiedono appositi strumenti, nonché conoscenze specialistiche. Lavori di manutenzione o regolazione condotti da personale non specializzato possono causare guasti ai componenti della bicicletta. Eseguire solo i lavori per cui si dispone di sufficiente conoscenza tecnica e degli appositi strumenti, come ad esempio una chiave dinamometrica.

### INFORMAZIONI

Per la sostituzione di componenti, si raccomanda l'utilizzo esclusivo di parti di ricambio originali Porsche. Per ulteriori informazioni sui ricambi originali Porsche contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike. Consultare il capitolo «Programma di assistenza e manutenzione», pagina 78.

## Controlli

Fattori esterni come sporco, sale derivante dalla guida in inverno, o anche sudore, possono intaccare la bicicletta, la vernice e i componenti. Pertanto è necessario pulire regolarmente tutti i componenti.

### INDICAZIONE

**Una pulizia impropria può danneggiare la bicicletta. Durante la pulizia mediante idropultrici ad alta pressione o generatori di vapore, l'acqua può penetrare all'interno dei cuscinetti e danneggiarli.** Non utilizzare idropultrici o generatori di vapore.

Per la pulizia si raccomanda l'utilizzo di un getto d'acqua debole oppure di un secchio d'acqua con una spugna. Lavando la bicicletta a mano, è possibile individuare anticipatamente eventuali danni alla vernice, parti usurate o altri difetti.

Dopo ogni pulizia è necessario lubrificare nuovamente la catena e verificare la condizione dei cavi ispezionabili.

### AVVERTENZA

**Crepe, graffi o parti piegate.** Crepe, incisioni, componenti piegati e altri difetti indicano la presenza di usura e danni da fatica. Il componente può guastarsi improvvisamente. Mentre si effettua la pulizia del mezzo, prestare attenzione ad eventuali componenti danneggiati, provvedendo immediatamente alla loro sostituzione. In caso di dubbio contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike.

### INDICAZIONE

**La presenza di corrosione può provocare danni alla bicicletta.** Riparare immediatamente i danni alla vernice.

### INDICAZIONE

**L'utilizzo di acquaragia per la pulizia può danneggiare la catena, poiché rimuove il grasso dalle maglie della catena.** Non immergere la catena in acquaragia.

### AVVERTENZA

**Funzionalità del freno.** La presenza di impurità, come olio o prodotti per la manutenzione, sui dischi del freno e sulle pastiglie può influenzare negativamente la funzionalità del freno. Evitare l'uso di prodotti per la manutenzione o di oli sui dischi del freno e sulle pastiglie.

### INDICAZIONE

**Prodotti sgrassanti, contenenti acetone, cloruro metilico, ecc. o altri prodotti di pulizia non neutrali o chimici contenenti solventi, possono rovinare la vernice della bicicletta.** Rimuovere olio e grasso dalle superfici verniciate con detergenti a base di olio minerale.

### INFORMAZIONI

Considerare il possibile impatto ambientale dei prodotti per la cura e pulizia impiegati.

### INFORMAZIONI

Anche in caso di manutenzione ottimale è possibile che si accumuli della ruggine superficiale. Non si tratta di un sintomo di scarsa qualità. La ruggine può essere rimossa tramite semplice pulizia. Utilizzare per la bicicletta prodotti conservanti e anticorrosione comunemente disponibili in commercio.

Dopo il loro utilizzo smaltire in modo ecosostenibile lubrificanti, detergenti e prodotti per la manutenzione. Questi prodotti solitamente non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, nelle fognature o dispersi nella natura. Leggere le istruzioni riportate sul prodotto impiegato.

### Cura supplementare per i componenti in carbonio

Pulire i componenti in carbonio con acqua, utilizzando anche un panno morbido e, se necessario, un detergente.

Per lucidare la superficie, utilizzare cera per auto. Non utilizzare prodotti lucidanti che contengono abrasivi.

Proteggere il telaio con speciali pellicole nei punti di frizione [cavi] o sulla parte inferiore del tubo obliquo, esposta ad urti causati da sassolini.

I componenti possono essere fissati al telaio o alla forcella in carbonio solo tramite speciali occhielli filettati. La realizzazione di fissaggi non previsti non è consentita e può danneggiare il telaio o la forcella anteriore.

## Antifurto

Sulla Porsche Bike è installato un sistema di protezione antifurto CODE-No.com. La registrazione anonima e gratuita dei propri contatti sul sito [www.CODE-No.com](http://www.CODE-No.com) crea un'associazione univoca tra bicicletta e proprietario. Sul tubo obliquo nella zona del movimento centrale è posizionato un adesivo sotto la vernice che riporta un codice prodotto unico.



Qualora la bicicletta venisse rubata, è possibile indicare la bicicletta come rubata sul proprio account [www.CODE-No.com](http://www.CODE-No.com). Di conseguenza, rivendere la bicicletta è quasi impossibile, poiché lo status della bicicletta è consultabile da chiunque via Internet o smartphone tramite codice QR.

## Come conservare la bicicletta

In caso di uso normale e cura adeguata della bicicletta, non è necessario effettuare interventi particolari qualora essa venga conservata per periodi brevi. Si raccomanda solamente di custodire la bicicletta in un ambiente asciutto e ben areato.

Se si intende conservare la bicicletta inutilizzata per un periodo di tempo maggiore, è importante tenere a mente che gli pneumatici perdono aria. Per evitare danni agli pneumatici, si raccomanda di appendere la bicicletta su un apposito supporto oppure di controllare regolarmente la pressione degli pneumatici.

Conservare la propria bicicletta in condizioni di pulizia. Proteggere i componenti della bicicletta da corrosione.

È possibile rimuovere ad esempio il reggisella dal telaio, in modo che l'umidità possa fuoriuscire. Inserire le marce in modo che la catena si disponga sulla corona e sul pignone più piccoli. In questo modo, i componenti del cambio, nonché la catena, sono privi di tensione.

### INDICAZIONE

Approfittare dei periodi in cui non si utilizza la bicicletta per far eseguire un check-up completo da un rivenditore specializzato.

## Termini di garanzia

### Termini della garanzia del produttore

In qualità di produttore della bicicletta, ADP Engineering GmbH, Waldstraße 23/B10, 63128 Dietzenbach, Germania [garante] accorda all'acquirente [cliente] la garanzia sull'assenza di difetti della bicicletta. L'elemento di riferimento è rappresentato dal più aggiornato livello tecnologico di veicoli simili al momento della consegna della bicicletta.

La garanzia si applica solo alle biciclette vendute e consegnate in paesi dove esistono rivenditori autorizzati Porsche.

La durata del periodo di garanzia inizia con la data stampata sullo scontrino o la fattura originale, emessi dal rivenditore autorizzato Porsche che ha venduto la bicicletta in questione al cliente. Qualora la bicicletta venisse rivenduta dal cliente, la garanzia non potrà essere trasmessa a terzi [nonostante non fosse ancora scaduta].

Nel caso in cui fossero presenti dei difetti che rientrano nella garanzia, il garante può a sua discrezione riparare il guasto [riparazione] o consegnare una nuova bicicletta. In caso di riparazione, il garante può decidere a sua discrezione di riparare o sostituire la parte difettosa. Qualora non fosse possibile riparare il difetto o ulteriori

tentativi di riparazione non fossero accettabili, il cliente può richiedere che gli venga consegnata una bicicletta priva di difetti.

Qualsiasi ulteriore rivendicazione è esclusa da questa garanzia. In particolare, la garanzia non prevede né compensazioni, come la messa a disposizione di una bicicletta sostitutiva per tutta la durata della riparazione, né risarcimento danni.

La presente garanzia non limita i diritti legali del cliente, in particolare richieste di risarcimento in seguito a responsabilità per danno da prodotti difettosi o vizio del prodotto.

### Come avvalersi della garanzia

È possibile avvalersi della garanzia esclusivamente presso il rivenditore autorizzato Porsche che ha venduto la bicicletta.

Insieme alla bicicletta difettosa è necessario presentare lo scontrino di cassa o la fattura originale. Qualora la bicicletta difettosa non fosse consegnata unitamente a uno scontrino o una fattura originali o questi fossero incompleti, illeggibili o tecnicamente errati, il garante può rifiutarsi di fornire le prestazioni in garanzia.

È possibile avvalersi della garanzia per le parti installate o riparate, come previsto dalla stessa, se tale riparazione viene eseguita entro il termine del periodo di garanzia della bicicletta. Ciò vale anche per una nuova bicicletta consegnata in seguito a reclamo.

Qualora il garante consegni una nuova bicicletta sulla base di quanto previsto dalla garanzia, può richiedere al cliente la restituzione della bicicletta difettosa e il pagamento di un indennizzo ragionevole per l'uso della bicicletta restituita in conformità alle disposizioni del Codice civile tedesco circa il recesso, ai sensi di §§ 346–348 BGB. Il ritiro della bicicletta difettosa, così come la consegna di una nuova bicicletta, avvengono esclusivamente presso il rivenditore autorizzato Porsche che ha venduto la bicicletta.

### Esclusione della garanzia

L'usura dei componenti correlata all'utilizzo del mezzo è esclusa dalla garanzia.

I costi per la regolare manutenzione e riparazione della bicicletta sono esclusi dalla garanzia. Gli obblighi di garanzia non sono validi se i difetti sono causati da quanto segue:

1. La bicicletta è stata maneggiata e utilizzata in maniera inadeguata o esposta a sforzi eccessivi, come nel caso di competizioni sportive o sovraccarico.
2. La bicicletta è stata riparata impropriamente, sottoposta a manutenzione o cura dal cliente stesso o da persone terze che non siano partner Porsche autorizzati o meccanici specializzati.
3. Sulla bicicletta sono stati installati componenti il cui uso non è stato approvato dal garante o la bicicletta è stata modificata in un modo non approvato da parte del garante [in particolare, per rispettare i regolamenti nazionali o locali applicabili di un paese differente da quello per cui la bicicletta è stata originariamente progettata e prodotta].

4. Il cliente non si è attenuto alle norme su uso, trattamento e cura della bicicletta [es. manuale di istruzioni].

5. La bicicletta è stata danneggiata da azioni esterne, custodie, supporti per trasporto o altri fattori esterni [es. incidenti, atti di vandalismo].

6. Il cliente non ha immediatamente segnalato un difetto oppure non ha fornito prontamente, nonostante esortazioni, l'opportunità di riparare il difetto.

Gli obblighi di garanzia vengono meno anche nel caso in cui il numero di telaio della bicicletta sia stato modificato, rimosso o reso illeggibile.

Qualora il garante ricorra a un'esclusione della garanzia, l'onere della prova per l'assenza del pertinente motivo di esclusione è a carico del cliente.

## Garanzia, usura, pastiglie freno

### Garanzia

Dalla suddetta garanzia offerta dal garante va distinta la garanzia legale del venditore della bicicletta per vizi del prodotto.

### Usura

Alcuni componenti della bicicletta sono soggetti a usura in seguito al loro utilizzo. Tale usura non è coperta dalla garanzia di cui sopra, né dalla garanzia legale per vizi del prodotto. Il livello di usura dipende dalla cura e manutenzione a cui si sottopone la bicicletta e dalle modalità del suo utilizzo [modo di guida, guida sotto la pioggia, sporco, sale, ecc]. Le biciclette lasciate spesso all'aperto possono essere soggette ad usura anche in seguito all'azione di fattori climatici. Questo vale ad esempio per l'aria salata del mare.

I componenti soggetti ad usura richiedono regolare manutenzione e cura, tuttavia raggiungono prima o poi la fine del proprio ciclo di vita, indipendentemente da intensità e condizioni d'uso. Questi componenti devono essere sostituiti dopo aver raggiunto il proprio limite di usura. In particolare sono interessati da usura i seguenti componenti: catena/cinghia trasmissione, pacco pignoni, corone e pulegge, manopole, deragliatore posteriore, cavi del cambio, manubrio e attacco manubrio, reggisella e sella, pastiglie e dischi dei freni, ruote, inclusi pneumatici e camere d'aria, nonché condotti dei freni.

### Pastiglie freno

Data la loro funzione, le pastiglie dei freni a disco sono soggette ad usura. Per un uso sportivo o guida su terreno montagnoso, può essere necessario sostituire le pastiglie a intervalli più brevi. Verificare regolarmente lo stato delle pastiglie e, se necessario, farle sostituire da un'officina specializzata. Attenzione: l'utilizzo di componenti usurati è pericoloso e può causare incidenti, nonché provocare danni ad altri componenti della bicicletta.

### Domande su montaggio, regolazione e uso

Per domande su montaggio, regolazione e funzionamento contattare un rivenditore specializzato o l'assistenza tecnica Porsche Bike.

### **i** INFORMAZIONI

Verificare gli intervalli di servizio e manutenzione nelle istruzioni del produttore dei componenti.

## Contatti e servizi Porsche Bike

Per informazioni sul servizio di assistenza post-vendita e sull'assistenza telefonica Porsche Bike consultare il sito Internet: [www.porsche.com/bike](http://www.porsche.com/bike)



## Programma di assistenza e manutenzione

Componente	Attività	Prima di ogni utilizzo	Mensilmente	Annualmente
Pneumatici	Controllare la pressione dell'aria	x		
Pneumatici	Controllare lo spessore di battistrada e pareti laterali		x	
Freni	Verificare le condizioni dei freni	x		
Freni	Pulire dischi e pastiglie		x	
Freni	Controllare l'usura delle pastiglie		x	
Freni	Cambiare il liquido freni [liquidi DOT]			x
Movimento centrale	Controllare il gioco dei cuscinetti		x	
Catena	Controllare e/o lubrificare	x		
Catena	Controllare e/o sostituire	a partire da 800 km		
Pedivelle	Controllare e/o stringere			x
Vernice/anodizzazione	Anticorrosivo	almeno ogni 6 mesi		
Ruote	Controllare concentricità e tensione		x	
Manubrio	Sostituire	max. dopo 5 anni		
Cuscinetti sterzo	Controllare il gioco dei cuscinetti		x	
Superfici metalliche	Anticorrosivo	almeno ogni 6 mesi		
Mozzo	Controllare il gioco dei cuscinetti		x	
Pedali	Controllare il gioco dei cuscinetti		x	
Pedali a sgancio rapido	Pulire/lubrificare il meccanismo di bloccaggio		x	
Reggisella/attacco manubrio	Controllare le viti di bloccaggio		x	
Deragliatore posteriore/anteriore	Pulire/lubrificare/regolare		x	
Sganci rapidi/viti ruota	Controllare la stabilità/le viti	x		
Viti e dadi	Controllare e/o stringere		x	
Valvole	Controllare la stabilità	x		
Reggisella	Rimuovere e lubrificare			x
Cavi del cambio	Rimuovere e lubrificare o sostituire			x

### AVVERTENZA

**Controlli e riparazioni compiuti da personale non esperto.** Per l'esecuzione dei lavori descritti nel programma di assistenza e manutenzione può essere richiesta la conoscenza tecnica di un esperto, nonché l'uso di appositi strumenti. Fare eseguire questi lavori da un rivenditore specializzato di fiducia. In caso di dubbio contattare l'assistenza tecnica Porsche Bike. Non eseguire lavori senza gli appositi strumenti [es. chiave dinamometrica].

### INFORMAZIONI

La versione aggiornata del manuale di istruzioni per la Porsche Bike è disponibile sul sito [www.porsche.com/bike](http://www.porsche.com/bike).

## Copie di serraggio consigliate\*

### Porsche Bike RX

Componente	Produttore	Descrizione	Coppia di serraggio
Telaio		Portamozzo	2–3 Nm
		Portaborraccia	2–3 Nm
		Fascette cavi, tubo obliquo	2–3 Nm
Deragliatore posteriore	Shimano XTR-RD-M780	Vite di fissaggio	8–10 Nm
		Fissaggio cavo del cambio	6–7 Nm
		Rulli del cambio	2,5–5 Nm
Deragliatore anteriore	Shimano XTR-FD-M985	Morsetto di montaggio	5–7 Nm
		Fissaggio cavo del cambio	6–7 Nm
Leva del cambio	Shimano XTR-SL-M780	Vite di bloccaggio morsetto del manubrio	3 Nm
		Vite di bloccaggio morsetto sulla leva del cambio del manubrio	2,5 Nm
Leva del freno	Magura MT8		3 Nm
Pinza freno	Magura MT8		10 Nm
Dischi del freno	Magura Storm SL	Mozzo 6 fori di montaggio	6,2 Nm [CB]
Pedivelle	E13 TRSr double	Vite di bloccaggio pedivella sinistra	40–48 Nm
Pedali	Crankbrothers Mallet 2		35–40 Nm
Pacco pignoni	Shimano-HG81	Ghiera	30–50 Nm
Attacco manubrio	Crankbrothers Iodine 2		5 Nm
Morsetto sella	Crankbrothers Cobalt 2		12 Nm
Manopole	Ergon GA1	Morsetto di attacco	3 Nm

### Porsche Bike RS

Componente	Produttore	Descrizione	Coppia di serraggio
Telaio		Portamozzo	2–3 Nm
		Portaborraccia	2–3 Nm
		Fascette cavi, tubo obliquo	2–3 Nm
Deragliatore posteriore	Shimano XTR-RD-M980	Vite di fissaggio	8–10 Nm
		Fissaggio cavo del cambio	6–7 Nm
		Rulli del cambio	2,5–5 Nm
Deragliatore anteriore	Shimano XTR-FD-M985	Morsetto di montaggio	5–7 Nm
		Fissaggio cavo del cambio	6–7 Nm
Leva del cambio	Shimano XTR-SL-M980	Vite di bloccaggio del morsetto manubrio	3 Nm
		Vite di bloccaggio morsetto sulla leva del cambio del manubrio	2,5 Nm
Leva del freno	Magura MT8		3 Nm
Pinza freno	Magura MT8		10 Nm
Dischi del freno	Magura Storm SL	Mozzo 6 fori di montaggio	6,2 Nm [CB]
Pedivelle	Shimano XTR-FC-M980	Vite di regolazione pedivella sinistra	0,7–1,5 Nm
		Vite di bloccaggio pedivella sinistra	12–14 Nm
Pedali	Crankbrothers Candy 3		35–40 Nm
		VP-615	35–40 Nm
Pacco pignoni	Shimano-M771	Ghiera	30–50 Nm
Attacco manubrio	Crankbrothers Cobalt 3		5 Nm
Morsetto sella	Crankbrothers Cobalt 11		12 Nm
Manopole	Crankbrothers Cobalt	Morsetto di attacco	3 Nm

\* Considerare che le coppie di serraggio qui riportate possono differire dalle specifiche del produttore. Seguire sempre le istruzioni del produttore. Consultare le istruzioni allegate o il sito Internet del produttore circa le coppie di serraggio necessarie. Per l'assemblaggio di componenti in carbonio, assicurarsi di utilizzare pasta di montaggio per carbonio. Le coppie di serraggio per le parti in carbonio indicate rappresentano valori massimi. Il superamento della coppia può causare danni al componente o rottura dello stesso. Usare i frenafili Loctite a media resistenza.

## Coppie di serraggio consigliate

### Porsche Bike

Componente	Produttore	Descrizione	Coppia di serraggio
Telaio		Portamozzo	2-3 Nm
		Portaborraccia	2-3 Nm
		Fascette cavi, tubo obliquo	2-3 Nm
		Apertura del foderò alto	4-6 Nm
Mozzo	Alfine SG-S501	Dadi dell'asse	30-45 Nm
Pedivelle	FC-S500	Vite di regolazione pedivella sinistra	0,7-1,5 Nm
		Vite di bloccaggio pedivella sinistra	12-15 Nm
Leva del cambio	SL-S503	Vite di bloccaggio del morsetto manubrio	5 Nm
Movimento centrale			35-50 Nm
Manopole	Ergon GA1	Morsetto di attacco	4 Nm
Leva del freno	Magura MT26		3 Nm
			10 Nm
Disco del freno	Magura Storm	Centerlock	40 Nm
Pedali	VP-615		35-40 Nm
Attacco manubrio		Viti morsetto - stelo della forcella	8 Nm
		Viti morsetto - morsetto manubrio	6 Nm
Reggisella		Viti di serraggio	8-10 Nm
Cavalletto laterale	Pletscher	Viti di fissaggio	45 Nm

### Coppie di serraggio viti [generale]\*

Filettatura	Chiave a brugola	Torx	Coppia di serraggio
M	H	T	[Nm]
3	2,5	10	1,2
4	3	25	2,7
5	4	25	5,5
6	5	30	9,5
8	6	40	23
10	8	50	46
12	10	55	79

\* Valido per viti a testa cilindrica, DIN 912/ISO 4762, classe di resistenza 8.8

## **Siti web dei produttori dei componenti**

<http://bike.shimano.com>

<http://www.crankbrothers.com>

<http://www.magura.com>

<http://www.ergon-bike.com>

<http://www.carbondrivesystems.com>

<http://www.fizik.it>

<http://www.schwalbe.com>

<http://www.cateye.com/de>

<http://www.CODE-No.com>

Porsche, Porsche Design, lo stemma Porsche, 911, Carrera, Targa, Boxster, Cayenne, Cayman, Panamera, Spyder e Speedster sono marchi registrati della Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Porsche si riserva il diritto di modificare forme, dimensioni e componenti tecnici, nonché tonalità di colore. Salvo errori e omissioni.

Aggiornato al: 06/13  
Printed in Germany

Porsche Lizenz- und Handelsgesellschaft mbH & Co. KG  
Porschestraße 1  
74321 Bietigheim-Bissingen  
Germany  
[www.porsche.com](http://www.porsche.com)

